

**UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN .T**  
**FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES**  
**ESCUELA ACADÉMICA PROFESIONAL DE IDIOMAS**



**TESIS**

**LA TÉCNICA DEL ROLE PLAY Y SU INFLUENCIA EN LA PRODUCCIÓN  
ORAL DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO  
GRADO "E" DEL NIVEL SECUNDARIO DE LA I.E " SANTA ROSA"  
TARAPOTO - 2010**

**PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN CON  
MENCION EN IDIOMAS EXTRANJEROS: INGLÉS - FRANCES E INGLÉS - ALEMAN**

**AUTORES: Bach. RUÍZ RUÍZ JUANITA VERÓNICA**  
**Bach. RAMÍREZ RENGIFO LILIANA FRANCESCA**

**ASESOR : Lic. Mg. NAVARRO MACEDO RONALD**

**TARAPOTO - PERÚ**  
**2013**

**“UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTIN”**

**“FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES”**

**“ESCUELA ACADÉMICA PROFESIONAL DE IDIOMAS”**



## **TESIS**

**LA TÉCNICA DEL ROLE PLAY Y SU INFLUENCIA EN LA PRODUCCIÓN ORAL DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO “E” DEL NIVEL SECUNDARIO DE LA I.E “SANTA ROSA” TARAPOTO-2010**

**PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN CON MENCIÓN EN IDIOMAS EXTRANJEROS: INGLÉS-FRANCÉS E INGLÉS-ALEMÁN**

**AUTORES : Bach. RUIZ RUIZ, Juanita Verónica  
Bach. RAMÍREZ RENGIFO, Liliana Franchesca**

**ASESOR : Lic. Mg. NAVARRO MACEDO, Ronald**

**TARAPOTO - PERÚ**

**2013**

## **DEDICATORIA**

Dedico este trabajo a Dios por darme sabiduría e inteligencia para poder finalizar esta investigación, a mis padres Gregorio y Llorith quienes con su amor y gran apoyo incondicional supieron motivarme para lograr mis objetivos, al mismo tiempo a mi hermano Gregorio que ha estado siempre brindándome de su amor fraternal.

**Juanita**

A Dios por darme la fortaleza para seguir adelante y emprender nuevos retos en la vida, a mi madre Doña Griselda por su apoyo y amor incondicional, al amor de mi vida Daniel y a mi hijo Alonso por ser mi motivo y porque mi vida y mis decisiones están en función a la de él.

**Liliana**

## **AGRADECIMIENTO**

Un agradecimiento infinito a Dios quien es la razón de nuestros logros y quien nos abrió las puertas necesarias para poder recolectar la información necesaria para el desarrollo del proyecto de tesis.

Agradecimiento al director de la Institución educativa "Santa Rosa" profesor Rolando Flores Tenazoe, del mismo modo a la subdirectora Maribel y a la profesora responsable del área de inglés del cuarto grado E por habernos brindando las facilidades para poder ejecutar nuestro trabajo de investigación.

Damos también un agradecimiento especial a nuestros padres por brindarnos su ayuda incondicional para lograr nuestros objetivos; del mismo modo a nuestro profesor Lic. Mg. Ronald Navarro Macedo quien no dudo en brindarnos su apoyo en la elaboración de esta investigación.

Por consiguiente agradecemos a todas aquellas personas que de una u otra manera han contribuido en el transcurso de nuestra investigación.

**Eternamente agradecidas**

## JURADOS



.....  
Lic. Mg. Elizabeth Igarza Campos  
Presidente



.....  
Lic. Mg. Mónica E. Juárez de la Cruz  
Secretario



.....  
Lic. Euler Castillo Pinedo  
Miembro



.....  
Lic. Mg. Ronald Navarro Macedo  
Asesor

## ÍNDICE

<b>DEDICATORIA</b> .....	<b>i</b>
<b>AGRADECIMIENTO</b> .....	<b>ii</b>
<b>JURADOS</b> .....	<b>iii</b>
<b>ÍNDICE</b> .....	<b>iv</b>
<b>RESUMEN</b> .....	<b>viii</b>
<b>ABSTRACT</b> .....	<b>ix</b>
<b>CAPITULO I</b> .....	<b>11</b>
<b>INTRODUCCIÓN O PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA</b> .....	<b>11</b>
<b>1. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA Y JUSTIFICACIÓN DEL ESTUDIO</b> .....	<b>11</b>
• Justificación del estudio.....	<b>13</b>
<b>2. OBJETIVOS</b> .....	<b>14</b>
2.1 Objetivo General.....	<b>14</b>
2.2 Objetivos Específicos.....	<b>14</b>
<b>3. LIMITACIONES DEL ESTUDIO</b> .....	<b>15</b>
<b>CAPITULO II</b> .....	<b>16</b>
<b>MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL</b> .....	<b>16</b>
<b>1. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN</b> .....	<b>16</b>
<b>2. BASES TEÓRICAS</b> .....	<b>21</b>
<b>2.1. ENFOQUE COMUNICATIVO</b> .....	<b>21</b>
2.2.1. Principios del enfoque comunicativo.....	<b>23</b>
2.2.2. Importancia del enfoque comunicativo.....	<b>25</b>
2.2.3. Técnicas del enfoque comunicativo.....	<b>25</b>
A. Scrambled sentences.....	<b>25</b>
B. Historias a través de figuras.....	<b>25</b>
C. Lecturas.....	<b>25</b>
D. Dramatizaciones.....	<b>25</b>
E. Los juegos.....	<b>26</b>
F. Simulaciones.....	<b>26</b>

G.	Role play.....	26
H.	Drills.....	27
I.	Oraciones.....	27
<b>2.2.</b>	<b>HABILIDADES A DESARROLLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS.....</b>	<b>27</b>
<b>2.3.</b>	<b>SPEAKING.....</b>	<b>28</b>
2.3.1.	Características del Speakig.....	29
2.3.2.	Conocimientos para desarrollar la habilidad del speaking.....	30
2.3.3.	Evaluación de la destreza del speaking.....	32
2.3.4.	Evaluación de la habilidad del speaking.....	32
<b>2.4.</b>	<b>PRODUCCIÓN ORAL.....</b>	<b>32</b>
2.4.1.	Objetivos de la producción oral de idioma inglés .....	33
2.4.2.	Características de la producción oral.....	34
2.4.3.	Habilidades de la producción oral.....	34
2.4.4.	Requisitos para la producción oral.....	35
2.4.5.	Evaluación de la producción oral .....	35
2.4.6.	Mecanismos psicológicos de la producción oral.....	36
<b>2.5.</b>	<b>LA TÉCNICA DEL ROLE PLAY (Juego de roles).....</b>	<b>36</b>
2.5.1.	Orígenes.....	37
2.5.2.	Objetivos.....	37
2.5.3.	Beneficios en la Educación.....	38
2.5.4.	Ventajas.....	38
2.5.5.	Inconvenientes.....	38
2.5.6.	Fases.....	39
<b>2.6.</b>	<b>FUNDAMENTOS TEÓRICOS.....</b>	<b>39</b>
2.6.1.	Teoría Filosófica según la Teoría del Aprendizaje Significativo de Ausubel. ....	39
2.6.2.	Teoría Sociológica según la Teoría del Aprendizaje Social de Vigotsky.....	40
2.6.3.	Teoría Pedagógica según Jean Piaget.....	41
<b>2.7.</b>	<b>PERFIL EDUCATIVO DEL ESTUDIANTE DE LA I.E SANTA ROSA – TARAPOTO..</b>	<b>42</b>
<b>2.8.</b>	<b>ORGANIGRAMA DEFINICIÓN DE TÉRMINOS BÁSICOS.....</b>	<b>44</b>
<b>3.</b>	<b>DEFINICIÓN DE TÉRMINOS BÁSICOS.....</b>	<b>45</b>

<b>4. HIPÓTESIS</b> .....	<b>48</b>
4.1. Hipótesis alterna ( $H_1$ ).....	48
4.2. Hipótesis nula ( $H_0$ ).....	48
<b>5. SISTEMA DE VARIABLES</b> .....	<b>48</b>
<b>5.1. Variable independiente: La técnica del role play</b> .....	<b>48</b>
5.1.1. Definición conceptual.....	48
5.1.2. Definición operacional.....	48
5.1.3. Operacionalización .....	49
<b>5.2. Variable dependiente: La producción oral</b> .....	<b>49</b>
5.2.1. Definición conceptual.....	49
5.2.2. Definición operacional.....	49
5.2.3. Operacionalización .....	50
<b>6. PRUEBA DE HIPÓTESIS</b> .....	<b>51</b>
<b>CAPÍTULO III</b> .....	<b>54</b>
<b>METODOLOGÍA EMPLEADA</b> .....	<b>54</b>
<b>1. TIPO Y NIVEL DE INVESTIGACIÓN</b> .....	<b>54</b>
1.1. Tipo de investigación.....	54
1.2 Nivel de investigación.....	54
<b>2. POBLACIÓN Y MUESTRA</b> .....	<b>54</b>
2.1. Población.....	54
2.2. Muestra.....	54
<b>3. DISEÑO DE INVESTIGACIÓN</b> .....	<b>55</b>
<b>4. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN</b> .....	<b>56</b>
4.1. Técnicas de investigación.....	56
4.2. Instrumentos de investigación.....	56
<b>5. PROCESAMIENTO DE DATOS</b> .....	<b>57</b>
<b>CAPÍTULO IV</b> .....	<b>58</b>
<b>RESULTADOS OBTENIDOS Y CONCLUSIONES</b> .....	<b>58</b>
1. Resultados obtenidos.....	58
Cuadro N° 01.....	58

<b>Cuadro N° 02.....</b>	<b>59</b>
<b>Cuadro N° 03.....</b>	<b>61</b>
<b>Gráfico N° 01.....</b>	<b>61</b>
<b>Cuadro N° 04.....</b>	<b>61</b>
<b>Gráfico N°02.....</b>	<b>62</b>
<b>Cuadro N° 05.....</b>	<b>63</b>
<b>Gráfico N° 03.....</b>	<b>63</b>
<b>Cuadro N° 06.....</b>	<b>64</b>
<b>Gráfico N° 04.....</b>	<b>64</b>
<b>Cuadro N° 07.....</b>	<b>65</b>
<b>Gráfico N° 05.....</b>	<b>65</b>
<b>2. Análisis y discusión de resultados.....</b>	<b>66</b>
<b>3. Resultado de la prueba de hipótesis.....</b>	<b>69</b>
<b>4. Conclusiones.....</b>	<b>70</b>
<b>5. Recomendaciones.....</b>	<b>72</b>
<b>ASPECTOS COMPLEMENTARIO.....</b>	<b>73</b>
<b>1. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....</b>	<b>74</b>
<b>2. REFERENCIAS CIBEROGRÁFICAS.....</b>	<b>78</b>
<b>ANEXOS.....</b>	<b>79</b>
<b>ICONOGRAFÍAS.....</b>	<b>124</b>

## **RESUMEN**

La siguiente investigación titulada: **LA TÉCNICA DEL ROLE PLAY Y SU INFLUENCIA EN LA PRODUCCIÓN ORAL DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO "E" DEL NIVEL SECUNDARIO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA "SANTA ROSA"-TARAPOTO, 2010** trata del estudio hecho a una muestra de 27 alumnos para obtener los objetivos propuestos en la investigación.

La investigación da a conocer la importancia de la Técnica del Role Play en el desarrollo de la producción oral del idioma inglés en los estudiantes del nivel secundario de la institución educativa "Santa Rosa". Esta contribuye a que dicha capacidad sea mejorada a través de ésta técnica.

Para el logro de los objetivos del proyecto se tuvo que crear un nuevo Lesson Plan que se adecuara a las exigencias de la investigación, la cual llamamos "Speaking in English", también se creó diferentes instrumentos de investigación que nos ayudaron a obtener un registro de resultados para la base de datos, entre las cuales tenemos: Un pre test, post test, ficha de observación de la producción oral, ficha de observación de la técnica del role play

Estos instrumentos nos ayudaron a demostrar y poner en evidencia que el nivel de producción oral del idioma inglés a través de la técnica del role play en los estudiantes del cuarto grado "E" del nivel secundario de la institución educativa "Santa Rosa" es buena.

## **ABSTRACT**

The current investigation titled: **LA TÉCNICA DEL ROLE PLAY Y SU INFLUENCIA EN LA PRODUCCIÓN ORAL DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO "E" DEL NIVEL SECUNDARIO DE LA I.E "SANTA ROSA"**, deals of the study done to a sample of 27 pupils to obtain the aims proposed in the investigation.

The investigation manifests the importance of the Role Play technique in the development of the oral production of the English language in the students at the secondary level of the educative institution "Santa Rosa". It contributes so that this capability is improved through this technique.

For the achievement of the aims was necessary to create a new Lesson Plan that was adapted to the requirements of the investigation, which we call " Speaking in English ", also different instruments of investigation are created that helped us to obtain a record of results for the database, such as: A pre-test, post-test, observation sheet of the oral production and observation sheet of the Role Play technique.

These instruments helped us to demonstrate and put in evidence that the level of oral production of the English language through Role Play technique in the students of the secondary level of the educative institution "Santa Rosa" is good.

## **CAPITULO I**

### **INTRODUCCIÓN O PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

#### **1. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA Y JUSTIFICACIÓN DEL ESTUDIO**

Al inicio del tercer milenio el avance científico-tecnológico, la globalización como fenómeno social y el urgente desarrollo de las tecnologías de la información y la comunicación están difundiendo una nueva forma de organización social basada en el saber, el cual se consolida con el conocimiento y aprendizaje de un idioma extranjero; propiciando así un contexto diferente para la enseñanza -aprendizaje de la lengua inglesa en el mundo.

Según el Diseño Curricular Nacional de la EBR el inglés es uno de los idiomas más difundidos internacionalmente, como tal, se convierte en una herramienta útil en la formación integral de los estudiantes.

El Ministerio de Educación en nuestro país incluye la enseñanza del inglés en la educación básica regular nivel secundario donde se incorpora como propuesta, al enfoque comunicativo. Esto es un problema porque este enfoque no se adecua a la realidad de los estudiantes que por primera vez aprenderán un idioma diferente al suyo, especialmente en zonas rurales.

Durante nuestras investigaciones realizadas a algunas instituciones educativas de la Provincia de San Martín: I.E. "Santa Rosa"- Tarapoto, I.E. "María Ulises Dávila"-Distrito de Morales, I.E. "Cleofé Arévalo Del Águila", I.E. "Shilcayo 0094"- Distrito de la Banda de Shilcayo, se pudo notar que los docentes usan un solo método y las estrategias son repetitivas; la mayoría emplea las técnicas del método de traducción gramatical, en el que se hace uso mecánico del idioma, el cual contradice al enfoque comunicativo y no se logran desarrollar las capacidades comunicativas que nos exigen en la actualidad.

El método mencionado líneas arriba no está dando los resultados esperados ya que los contenidos del área no están de acuerdo al nivel educativo del estudiante; además existe una escasa importancia al área en las actividades de las instituciones educativas en los concursos internos y externos, el área se desarrolla en solo dos horas por semana lo que limita el logro de las actividades propuestas, a esto se le suma la falta de recursos y materiales didácticos y herramientas audiovisuales del docente que faciliten el desarrollo de las sesiones de aprendizaje, la falta de un espacio adecuado o un laboratorio de idiomas donde el estudiante tenga la oportunidad de escuchar y hablar el inglés en forma constante. De lo anterior también se deriva que en algunas instituciones educativas los responsables del área de inglés solo cuentan con estudios básicos del idioma y no con una especialización para brindar una adecuada enseñanza.

Otro problema que enfrentan los docentes de inglés es la falta de un programa de capacitación constante como en las otras áreas, que les impartan nuevas metodologías y técnicas de enseñanza ;ya que no es suficiente que el docente conozca los métodos y las técnicas para enseñar un idioma extranjero sino que sepa emplearlos en la práctica, dentro del aula. Por otra parte encontramos que algunos estudiantes piensan que no tienen necesidad de aprender el inglés pues no aspiran estudiar una profesión en el que el idioma sea primordial, por eso van cursando la asignatura pero sin aprender realmente el idioma. Cabe mencionar que el desinterés viene por la falta de apoyo de las tareas en casa por parte de los padres que no tienen mayores conocimientos sobre el idioma inglés, además los estudiantes tienen dificultad de aprender el inglés porque es un idioma distinto a su lengua materna y no se usa constantemente en el medio que se desenvuelve, es ajena a su realidad socio-cultural.

Por este motivo nuestra investigación se enfocó en **LA TÉCNICA DEL ROLE PLAY Y SU INFLUENCIA EN LA PRODUCCIÓN ORAL DEL IDIOMA INGLÉS EN ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO "E" DEL NIVEL SECUNDARIO DE LA I.E "SANTA ROSA", TARAPOTO-20**

- **JUSTIFICACIÓN DEL ESTUDIO**

Si bien es cierto, el proceso de aprendizaje de una lengua tiene lugar necesariamente en un marco comunicativo y para aprender un idioma hay que aprender a comunicarse, no todas las actividades, técnicas y estrategias que tienen lugar en una clase de idioma son comunicativas; por ese motivo la presente investigación se centra en el uso de la técnica del role play con la cual se pretende el logro de competencias comunicativas en los estudiantes y de esa manera reforzar sus destrezas comunicativas especialmente la oral en el idioma meta, puesto que la metodología y las estrategias que se vienen empleando no están dando buenos resultado y esto se observa en el rendimiento académico de los estudiantes.

Por lo antes mencionado, la presente investigación presenta una nueva alternativa metodológica que permita mejorar la producción oral del idioma inglés en los estudiantes del cuarto grado "E" nivel secundaria de la Institución Educativa Santa Rosa-Tarapoto, 2010.

En cuanto a su alcance la investigación realizada pone de manifiesto los conocimientos adquiridos durante su elaboración permitiendo sentar las bases para otros estudios que surjan partiendo de la investigación aquí especificada ya que es una fuente de información teórica e información bibliográfica que sirve como marco referencial a otros estudios sustantivos que presenten situaciones similares.

Así mismo el producto de esta investigación sirve al docente como propuesta a la necesidad de adquirir nuevas metodologías de enseñanza en un salón de clase y que el estudiante mejore su aprendizaje de un segundo idioma como es el idioma inglés.

## **2 OBJETIVOS**

### **2.1 Objetivo General**

- **Determinar la influencia de la técnica del role play para desarrollar la producción oral del idioma inglés en los estudiantes del cuarto grado "E" del nivel secundario de la I.E "Santa Rosa" de la ciudad de Tarapoto.**

### **2.2 Objetivos Específicos**

- **Diseñar las sesiones de aprendizaje a través de la técnica del role play para mejorar la producción oral en estudiantes del cuarto grado "E" del nivel secundario de la I.E "Santa Rosa" de la ciudad de Tarapoto, 2010.**
- **Experimentar las sesiones de aprendizaje a través de la técnica del role play para mejorar la producción oral en estudiantes del cuarto grado "E" del nivel secundario de la I.E "Santa Rosa" de la ciudad de Tarapoto, 2010.**
- **Medir el nivel de influencia de la técnica del role play para mejorar la producción oral del idioma inglés en los estudiantes del cuarto grado "E" del nivel secundario de la I.E "Santa Rosa" de la ciudad de Tarapoto, 2010.**
- **Analizar el nivel de influencia de la técnica del role play para mejorar la producción oral del idioma inglés en los estudiantes del cuarto grado "E" del nivel secundario de la I.E "Santa Rosa" de la ciudad de Tarapoto, 2010.**

### **3. LIMITACIONES DEL ESTUDIO**

El grupo investigador tuvo las siguientes limitaciones:

- **FACTOR TIEMPO:**

La investigación fue dificultosa, ya que no contamos con el tiempo necesario para desarrollar el tema. Además, la duración del curso de complementación para optar el grado de licenciatura solo cuenta con tres meses para el desarrollo de nuestra investigación.

- **FACTOR ECONÓMICO:**

Las limitaciones económicas fueron un problema porque no contamos con los recursos económicos necesarios para extender nuestra investigación y así generalizar nuestras conclusiones con mayor cobertura.

- **FACTOR ACCESO A LA INFORMACIÓN:**

La falta de acceso a la información necesaria y de bibliotecas especializadas para recopilar datos; a eso le sumamos que la información del internet muchas veces es poco confiable y asertiva.

## CAPITULO II

### MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

#### 1. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN

Referente a la presente investigación, se ha encontrado los siguientes antecedentes:

**ARNAIZ, Patricia y PEÑATE, Marcos (2004):** "El papel de la producción oral (*output*) en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera (LE): el estudio de sus funciones", concluyó lo siguiente:

El *output* puede contribuir al aprendizaje mediante la consolidación de aquel conocimiento interlingüístico que el alumno aún no domina plenamente. Asimismo, el alumno puede emplear su producción como una manera de probar nuevas formas y estructuras lingüísticas, al tiempo que fuerza su inter-lengua para satisfacer ciertas necesidades comunicativas. Por otro lado, existe sobrada evidencia de que el *output* provoca cambios en los procesos psicolingüísticos que llevan al aprendizaje de la lengua. Es decir, la producción de la lengua da lugar a procedimientos como la codificación gramatical y la monitorización, que llevan a los aprendices o bien a prestar especial atención al *input* para encontrar una solución o bien a explorar sus propios recursos para resolver sus dificultades lingüísticas. Así, el *output* constituye una herramienta fundamental para fomentar, por un lado, la interacción entre los factores internos del estudiante (su propia competencia inter-lingüística) y los factores externos (el *input* posterior, la interacción y la intervención pedagógica) y, por otro, la interacción entre los propios estudiantes, la cual puede llevar a una reflexión de carácter metalingüístico. Por último, parece determinante que a los estudiantes se les anime a producir algo más que un *output* comprensible: un *output* más completo, preciso y con un vocabulario más variado. La modificación, la reestructuración y la reformulación son parte del proceso de aprendizaje y, por lo tanto, deben ser atendidas.

**RODRÍGUEZ, Beatriz (1998):** "Técnicas metodológicas empleadas en la enseñanza del inglés en Educación Infantil", llegó a las siguientes conclusiones:

Para que el aprendizaje sea efectivo se crea un ambiente en el que el alumno siente el placer de escuchar y practicar, evitando el riesgo de que se canse o se inhiba. Para que su participación sea comprensiva, se aprovechan experiencias, rutinas, imágenes, personajes de ficción de los dibujos animados o cuentos, canciones, símbolos y uso de las tecnologías de la información y la comunicación.

Se evidencia el hecho de que se entrena a los niños en el uso de estrategias simples de aprendizaje de lenguas, ya que cimentarán su aprendizaje futuro. El aprendizaje de esta segunda lengua se centra en la comprensión y expresión oral que constituyen el punto de partida para la enseñanza de una lengua extranjera. Lo primero que los niños desarrollarán será la comprensión global y posteriormente la expresión oral.

En el nivel de objetivos y contenidos, el lenguaje oral es prioritario frente al lenguaje escrito. Esto no impide que se utilicen pictogramas y logogramas para ordenar secuencias temporales y causales, y para asociar globalmente imagen y palabra. La adquisición de la lengua extranjera se consigue interiorizando las nuevas estructuras lingüísticas a partir de los modelos que les proporcionemos, respetando el ritmo de aprendizaje de cada alumno, planificando situaciones de grupo y también individuales. Si el aprendizaje precoz de la lengua se destaca por algo es precisamente en la adquisición de mejor pronunciación, por lo que la insistencia sobre los aspectos orales del lenguaje es básica para un buen aprendizaje.

**DCN (2009)** de la Educación Básica Regular sostiene:

La expresión y comprensión oral implica el desarrollo interactivo de las capacidades de comprensión y producción de textos orales. Este proceso se da en diversas situaciones comunicativas y con diversos propósitos relacionados con la vida cotidiana del entorno familiar y social del estudiante. Involucra el saber escuchar y expresar las propias ideas, emociones y sentimientos en diversos contextos con interlocutores diferentes.

**ARÉVALO, Ivette (2011):** Enseñanza de castellano como segunda lengua en las escuelas EIB del Perú, sostiene:

A través de la oralidad nos relacionamos entre seres humanos, establecemos lazos de comunicación a de actitudes, valores y conductas que solo se dan en la palabra hablada, sin que nada pueda reemplazarla y complementarla. Es necesario que los niños y niñas comprendan mensajes. Para ello, se debe proporcionar información inteligible en situaciones comunicativas diversas que les permita aprender una lengua sin olvidar que no todo lo que oímos aprendemos, sino que en este aprendizaje tiene mucho que ver el procesador interno.

Los estudiantes necesitan aprender a seleccionar y poner en acción estratégicamente aquellos recursos expresivos más pertinentes a las situaciones comunicativas en las que participan, apoyados en un amplio repertorio de recursos para comunicarse oralmente. La coherencia entre lo que producen oralmente y la versatilidad de los recursos comunicativos que usan para lograr el objetivo que buscan en la comunicación, son los criterios para medir la validez y eficacia de este saber.

**ULLOA, Denise y CASTILLO, Liliana (2008):** Aplicación del programa basado en la técnica del juego de roles para mejorar la habilidad del speaking y listening en los alumnos de 2º año de educación secundaria de menores de la Institución Educativa G.V.E José Faustino Sánchez Carrión, Trujillo, sostienen:

Se puede afirmar que si las técnicas se utilizan adecuadamente, activan los impulsos y las motivaciones individuales. Las técnicas por sí mismas no bastan para lograr los objetivos propuestos, éstas son solo medios que pueden ser utilizados para lograr diferentes objetivos de acuerdo con las condiciones específicas de aplicación, con el proceso grupal, con los contenidos de la materia, con la disposición del estudiante y con la habilidad del docente para aplicarlas. Cada técnica tiene características diferentes que la hacen aptas para determinados grupos en distintas circunstancias.

**CRUZ, Fermina y otros (2005):** "Estrategias innovadoras para promover la expresión y comprensión oral I.E "Liceo Trujillo" en el sexto grado, en las conclusiones de su trabajo de investigación manifiesta:

Los alumnos del sexto grado de primaria de la institución educativa "Liceo Trujillo" tienen la dificultad de expresarse oralmente con facilidad, en base a una evaluación diagnóstica la profesora para detectando los siguientes problemas como por ejemplo: al hacerle la maestra preguntas, ellos responden con monosílabos y otros no desean responder por temor a que los demás se burfen si es que se equivocan o no se saben expresar, esto se pudo percibir dentro del aula al desarrollar los desempeños de comprensión, no podían exponer los tópicos, debatir y argumentar al no defender y expresar sus propias opiniones.

Es importante porque si esto no se logra afectará al buen desempeño del futuro ciudadano en esta sociedad tan competitiva, incapaz de argumentar sus propias ideas y de defender su posición. Al momento de desarrollarse las actividades de aprendizaje los estudiantes por diferentes formas presentan estas dolencias o problemas inclusive cuando hablan en grupo y si no dominan el tema por temor ya no se expresan y solamente responden con si, no.

Consideramos que este problema ocurre por varias causas que hemos mencionado previamente, pero consideramos que el problema tiene su origen en casa donde no hay espacios de comunicación horizontal, como también el poco dominio en el aspecto léxico que está referido a problemas de acentuación, errores gramaticales que se reflejan en el modo de hablar como por ejemplo: estuvistes por estuviste, íbanos por íbamos, al veces por a veces, estábanos por estábamos, etc.; idiomáticos, que son aquellos usos de frases incorrectas, en muchos casos por uso incorrecto de preposiciones, conjunciones, etc. Como por ejemplo: de gratis por gratis, en la mesa por a la mesa, etc. de semántica, el desconocimiento del significado de las palabras que empobrece mucho la comunicación y expresión oral de los estudiantes; en relación a conceptos que se presentan con los errores por palabras mal asimiladas como por ejemplo sutil por fútil, y al uso inadecuado del verbalismos que consiste en pronunciar palabras sin tener en cuenta su significación exacta y contextual. Dicho problema se acentúa en la escuela puesto que en la mayoría de los casos no es atendido adecuadamente por el o los docentes.

**TADEO, Julie (2007)**, docente de la asignatura de Francés de la Escuela Profesional de Idiomas-UNSM presentó un taller organizado por el grupo MOLIERE con el propósito de que los estudiantes desarrollen la habilidad comunicativa en el idioma francés y a su vez conocer más cerca de la cultura francesa.

Entre los principales logros del taller se puede mencionar lo siguiente: este taller sirvió para crear conciencia en los participantes de la importancia de conocer la cultura francesa, y motivar a los estudiantes en cuanto a la habilidad comunicativa en el idioma francés para mejorar su desempeño profesional.

## **2. BASES TEÓRICAS**

### **2.1. ENFOQUE COMUNICATIVO**

**HERNÁNDEZ, Francisco (2000):** Es un enfoque para la enseñanza de una segunda lengua o lengua extranjera que enfatiza que la meta de aprender un idioma es lograr la competencia comunicativa. El enfoque comunicativo ha sido desarrollado particularmente por los lingüistas aplicados británicos como una reacción en contra de los enfoques basados en la gramática como el enfoque audio-lingual.

Traslada la atención de lo que es la lengua a lo que se hace con el lenguaje, determinando así los contenidos que hay que enseñar, el papel de los aprendices y de los enseñantes, el tipo de materiales y los procedimientos y técnicas que se utilizan.

Tiene como objetivo principal desarrollar la competencia comunicativa, por lo que toma en cuenta dimensiones lingüísticas y extralingüísticas (gestos actitudes corporales, distancias culturales) del idioma.

La atención del enfoque comunicativo se desplaza de la forma de la lengua al uso de esta se convierte en una herramienta que interviene en la vida cotidiana. La lengua deja de ser objeto en sí misma y se concibe como un instrumento de interacción.

Aparece como una de las variantes demostrativas del perfeccionamiento de la enseñanza de idiomas. Este propone como objetivos fundamentales: hacer que la competencia comunicativa sea el núcleo de la enseñanza de idiomas y desarrollar procedimientos para la enseñanza de las cuatro habilidades de la lengua, que reconozca la interdependencia del lenguaje y la comunicación.

**RICHARDS, Jack. C. (1986)** resume de forma adecuada lo que puede considerarse como las características principales de la visión comunicativa del idioma:

- La función principal del idioma es la interacción y la comunicación.

- La estructura del idioma refleja sus usos funcionales y comunicativos.
- El idioma es un sistema para la expresión del significado.
- Las unidades primarias del idioma no son simplemente sus aspectos gramaticales y estructurales, sino categorías de significado funcional y comunicativo, ejemplificadas en el discurso.

**HYMES, Dell (1972)** plantea que la competencia comunicativa es el dominio intuitivo que el hablante nativo posee para usar e interpretar el lenguaje apropiadamente en el proceso de interacción y relación con el contexto social. Para este autor, es imposible hablar de una realidad lingüística sin hablar al mismo tiempo de realidad social porque la función del lenguaje es la de permitir la comunicación entre miembros de una comunidad. Propone que la competencia comunicativa se ha de entender como un conjunto de habilidades y conocimientos que permiten que los hablantes de una comunidad lingüística puedan entenderse.

**CANALE, Michael y SWAIN, Merrill (1983)** incluyen cuatro componentes a la competencia comunicativa, entendidas como sub-competencias. Estas se refieren a la competencia lingüística, sociolingüística, discursiva y estratégica.

Según **MORROW, James (1981)** para lograr la competencia comunicativa es necesario además, dominar los principios de la metodología comunicativa:

- Conocimiento de lo que estás haciendo.
- El todo es más que la suma de las partes.
- Los procesos son tan importantes como las formas.
- Para aprendértelo, úsalo.
- Los errores no son siempre errores.

**NUNAN, David (1991):** elaboró cinco características del enfoque comunicativo:

- a) Pone énfasis en la comunicación en la lengua extranjera a través de la interacción.
- b) Introduce textos reales en la situación de aprendizaje.

- c) Ofrece a los alumnos oportunidades para pensar en el proceso de aprendizaje y no sólo en la lengua.
- d) Da importancia a las experiencias personales de los alumnos como elementos que contribuyen al aprendizaje del aula.
- e) Intenta relacionar la lengua aprendida en el aula con actividades realizadas fuera de ella.

Estas cinco características son las que propugnan los defensores del enfoque comunicativo para demostrar que están tan interesados en las necesidades y deseos de sus alumnos como en la relación que existe entre la lengua que se enseña en sus clases y la que se utiliza fuera del aula. Bajo esta definición tan amplia, cualquier tipo de enseñanza que ayude al alumno a desarrollar su competencia comunicativa en un contexto real se considera una forma de enseñanza aceptable y beneficiosa. De este modo, las actividades realizadas en las clases basadas en el enfoque comunicativo suelen incluir actividades en parejas y en grupo en las que se requiere la negociación y la cooperación de los alumnos, actividades enfocadas a adquirir fluidez que animen a los alumnos a aumentar su confianza, juegos de simulación (role play) en los que los alumnos practican y desarrollan las funciones de la lengua, y también actividades enfocadas a adquirir un buen uso de la gramática y la pronunciación.

### **2.1.1. Principios del enfoque comunicativo**

Según **RICHARDS, Jack C. y RODGERS, Theodore (2001)**:

- Cada vez que sea posible se debe introducir la "lengua auténtica" (como es usada en el contexto real).
- El ser capaz de descubrir la intención del hablante o del escritor es parte de ser comunicativamente competente.
- La lengua que se aprende es un vehículo para la comunicación en la clase, no solo un objeto de estudio.
- Una función puede ser de muchas formas lingüísticas. Dado que el enfoque del curso es el uso real de la lengua que se presenta al mismo

tiempo una variedad de formas lingüísticas. La interacción comunicativa estimula la relación de cooperación entre los estudiantes. Les da a los alumnos la posibilidad de "negociar" el significado.

- El contexto social en que se desarrolla el acto de comunicación es esencial para dar sentido a lo que se dice.
- El aprender a usar apropiadamente las formas de la lengua es una parte importante de la competencia comunicativa.
- El docente actúa como consejero durante las actividades comunicativas.
- En la comunicación el hablante tiene la elección no solo que decir sino de cómo decirlo.
- La gramática y el vocabulario que los alumnos aprenden se desprende de la función, del contexto situacional y de los roles de los interlocutores.
- Se debe dar a los estudiantes oportunidades para que se desarrollen estrategias para interpretar el lenguaje tal como lo usan los hablantes nativos.
- Los alumnos deben trabajar a un nivel discursivo (más allá de la oración). Deben aprender sobre cohesión y coherencia, propiedades de lengua que permiten poner las oraciones juntas.
- El maestro actúa como un asesor durante la clase y el estudiante tiene la oportunidad de elegir no sólo lo que va a decir, sino cómo lo va a decir. La gramática y el vocabulario que los estudiantes aprenden están en función al contexto situacional y a los roles de los interlocutores".
- En el enfoque comunicativo los alumnos son comunicadores y aunque sus conocimientos sobre el idioma sean incompletos, tratan de hacerse entender y de esta manera aprenden a comunicarse comunicando, realizando una serie de actividades con el lenguaje, tales como juegos, representaciones, soluciones de problemas, etcétera.
- Las cuatro habilidades del lenguaje (escuchar, hablar, leer y escribir) son trabajadas desde el principio y no importa el orden en que se presenten dando prioridad al proceso de hablar, y escuchar.

### **2.1.2. Importancia del enfoque comunicativo**

**COBA, Marfa P. (2012)** El enfoque comunicativo es una filosofía general que ha presidido la enseñanza de idiomas durante los últimos años. Su postulado fundamental es que el aprendizaje de una lengua extranjera debe ir dirigido a la adquisición de competencias comunicativas por parte de los estudiantes; es decir, a la adquisición de una serie de destrezas que les permitan comunicarse con los nativos de esa lengua en las situaciones más corrientes de la vida cotidiana.

### **2.1.3. Técnicas del enfoque comunicativo**

Según **LARSEN- FREEMAN, Diane (1985)** el enfoque comunicativo presenta las siguientes técnicas:

#### **A. Scrambled sentences**

Esta técnica se basa en que se presentan párrafos de un texto cuyas oraciones están en desorden. Las oraciones tienen que ser restablecidas a su original orden, este tipo de ejercicios trata sobre la cohesión, la coherencia y la propiedad del idioma. También se les puede pedir a los estudiantes que ordenen párrafos escritos sobre diálogos. Que ordenen figura por figura de una historia y escriban líneas para acompañar la historia.

#### **B. Historias a través de figuras**

Esta técnica se basa en que se da una determinada historia a un alumno de un pequeño grupo. El alumno muestra la primera figura a los otros miembros del grupo y les pide que adivinen cual es la segunda figura que más pudiera tener relación.

#### **C. Lecturas**

Una manera de poder mostrar los diferentes tipos de lectura en clase y estimular a los alumnos a que las adquieran y las lean es grabando en video un selección de ellas. En las lecturas que se componen de texto y dibujo, primero se grababa el dibujo solamente para proyectarlo junto con el sonido correspondiente a las frases, después con un ordenador, se vuelve a grabar los dibujos pero sobre

impresionando el texto correspondiente, de esta manera al poner el video se podía ver el texto sobre el dibujo y oírlo al mismo tiempo. Esto además de desarrollar la comprensión oral y escrita permite a los alumnos conocer varios tipos de lecturas graduadas.

#### **D. Dramatizaciones**

Son grabaciones realizadas a partir de las interpretaciones de los alumnos. Unas veces de la escenificación de los diálogos de una lectura y otras veces de la representación de algunas escenas de videos didácticos..

#### **E. Los juegos**

Son excelentes actividades para desarrollar la comunicación oral. Con esta actividad se garantiza la participación activa de los comunicadores. En los juegos de exactitud se realiza una práctica y fijación del código lingüístico con el objetivo de perfeccionar el uso de los elementos, se aplican en actividades como la adivinanza, pero la comunicación de ideas desempeña su papel, que es transmitir el significado.

Tanto a los niños como a los adultos les resulta de buen gusto adivinar: por esto se distinguen los *Guessing games*: en los que se debe descubrir algo. Su efectividad depende de que se conozca la estructura y el vocabulario necesario para el juego.

#### **F. Las simulaciones**

Son actividades más cercanas a la realidad. Son patrones simplificados de interacciones humanas o procesos sociales. A través de ellas se crean una situación de la vida real en la que se simula algún aspecto de la realidad, donde se insertan los alumnos, e interactúan en roles.

#### **G. Role play**

Es una técnica a través de la cual se simula una situación que se presenta en la vida real. Al practicar esta técnica debes adoptar el papel de un personaje concreto y crear una situación como si se tratara de la vida real.

## H. Drills

Son ejercicios de repetición para practicar la gramática; constan de un par de ejemplos y una serie de preguntas o afirmaciones en inglés a las que hay que responder como si estuviéramos hablando con alguien. Antes habrás leído explicaciones para saber cómo hay que contestar las preguntas.

### I. Oraciones

Traducir oraciones te ayudará a practicar lo que vas aprendiendo. Lo más fácil es escribir o copiar ejemplos en inglés y luego traducirlos al español, y después de un par de días traducirlas otra vez al inglés y comprobarlas.

También puedes trabajar con un compañero; tú traduces sus ejemplos y él los tuyos, y luego cada uno corrige los del otro delante de él para ver si tienes errores y te das cuenta en que te has equivocado. Puedes empezar con oraciones copiadas de los apuntes, o inventarte ejemplos y entregarlos a tu profesor como tareas para que compruebe si están bien traducidas. También puedes traducir, poco a poco, lecturas adaptadas de la biblioteca. Una vez corregidas, las puedes usar siempre que quieras practicar; bien por escrito o bien tapando la traducción, pensando cómo se traduce y destapando para comprobar después debes recordar que debes practicar traduciendo primero al español, luego al inglés.

## 2.2. HABILIDADES A DESARROLLAR PARA EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS

**FRANCO, Mónica A. (2009):** La noción de habilidades comunicativas hace referencia a la competencia que tiene una persona para expresar sus ideas, sentimientos, necesidades, sueños y deseos por medio del lenguaje oral y escrito. Asimismo, la capacidad para comprender los mensajes que recibe a través de estos códigos.

Las habilidades con criterios de desempeño constituyen el referente principal para que los docentes elaboren la planificación de sus clases y las tareas de aprendizaje.

En el aprendizaje del idioma inglés se debe tomar en cuenta las cuatro habilidades fundamentales que son: escuchar, hablar, leer y escribir. De manera las habilidades se dividen en:

- **Productivas (de expresión):** En este grupo tenemos la habilidad de hablar y escribir.
- **Receptivas (de comprensión):** En este grupo tenemos la habilidad de escuchar y leer.

**CASSANY, Daniel (2006)** define a cada una de las habilidades de la siguiente manera:

La habilidad de hablar consiste en una decodificación sonora de un mensaje; permite construir conocimiento, emitir conceptos, juicios, raciocinios, impresiones, sentimientos y propósitos, como acto de comunicación. Es decir, se inicia con la representación del lenguaje y la elaboración de significados.

La habilidad de escribir está relacionada con la producción de textos con intención comunicativa, la cual implica dominar el sistema de notación alfabética, los signos especiales, los rasgos característicos de diferentes tipos de textos y las reglas gramática.

La habilidad de escuchar hace alusión a la capacidad que tiene el sujeto para comprender y reconocer el significado de la intención comunicativa de un determinado hablante.

La habilidad de leer está relacionada con un acto de construcción de significado de un texto mediante un proceso complejo de coordinación de informaciones diversas que provienen tanto del mismo texto, como del lector.

### **2.3. SPEAKING**

**ESPÍN, Viviana (2012):** El speaking es una habilidad productiva que incluye usar el lenguaje para comunicarse con otras personas. Es una forma de interacción o comunicación que se da en dos formas: usando el lenguaje corporal y un lenguaje hablado con el fin de mantener la atención de la persona con quien hablamos y

damos cuenta si nos entiende y si nosotros entendemos lo que nos dicen. Cuando las personas hablan hacen lo siguiente:

- Pronunciación de palabras.
- Contestan preguntas y preguntan cuando no entienden.
- Entonación de palabras y frases.
- Corrigen y toman parte en discusiones.
- Cambian el estilo de hablado de acuerdo a como les responde la persona que les escucha.
- Saludan.
- Sonríen.
- Solicitan y dan información.
- Responden apropiadamente.
- Persuaden.
- Empiezan a hablar cuando el otro se calla.
- Cuentan historias.
- Usan tiempos verbales.
- Toman parte en conversaciones.

### **2.3.1. Características del speaking**

- Hablar es un proceso interactivo de construcción de significado que implica la producción, la recepción y el procesamiento de información.
- Su forma y significado depende del contexto en el cual se produce, incluidos los propios participantes, sus experiencias colectivas, el entorno físico y los propósitos para hablar. A menudo es espontánea, abierta y en constante evolución.
- Por último, el habla tiene sus propias habilidades, estructuras y convenciones diferentes de la lengua escrita.

### **2.3.2. Conocimientos para desarrollar la habilidad del speaking**

**CUNNINGHAM, MaryAnn (1999):** Hablar requiere que los alumnos no sólo sepan cómo producir puntos específicos del lenguaje como la gramática, la pronunciación o vocabulario (competencia lingüística), también que entiendan cuándo, por qué y en qué formas se produce el lenguaje (competencia sociolingüística).

Los estudiantes deben ser capaces de anticipar y producir los modelos previstos de situaciones comunicativas específicas. También deben administrar elementos discretos tales como: tomar turnos, reformulación, propiciar información o redirigir una conversación.

Otros conocimientos que podría abordar son los siguientes:

- La producción de los sonidos, patrones de estrés, estructuras rítmicas y entonaciones de la lengua.
- Uso de estructuras gramaticales con precisión.
- Evaluación de las características del público, incluyendo el objetivo de la conversación, intercambio de conocimientos y puntos comunes de referencia, el estado y las relaciones de poder de los participantes, los niveles de interés, o las diferencias en las perspectivas.
- Selección de vocabulario que sea comprensible y apropiado para el público, el tema que se discute, y el entorno en el que se produce el acto del habla.
- Uso de gestos o el lenguaje corporal.
- Atención al éxito de la interacción y al ajuste de los componentes del lenguaje como vocabulario, la velocidad del habla, y la complejidad de las estructuras gramaticales para maximizar la comprensión y participación.

### 2.3.3. Tareas para hablar en clase

**BROWN, Douglas H. (1994)** enumera seis posibles categorías de tareas:

- **Imitativas:** Ejercicios en los que el alumno se limita a repetir una frase o estructura.
- **Intensivos:** Repeticiones centradas en puntos específicos fonológicos o gramaticales, tales como pares mínimos o la repetición de una serie de oraciones imperativas.
- **Respuestas:** Respuestas cortas a preguntas o comentarios del profesor o alumno, como una serie de respuestas a preguntas sí / no.
- **Transaccional:** Diálogos llevados a cabo con el propósito de intercambiar información, como la información-entrevistas, recopilación de juegos de rol, o debates.
- **Interpersonal:** Diálogos para establecer o mantener relaciones sociales, como entrevistas personales o conversaciones casuales, juegos de rol, y monólogos.
- **Amplio-extendidos:** Breves discursos, informes orales, o resúmenes orales.

Estas tareas no son secuenciales. Cada uno puede ser utilizado de forma independiente o se puede integrar con otros, dependiendo de las necesidades de los alumnos.

**BURNS, Anne y JOYCE, Helen (1997):** En la presentación de las tareas, los maestros deben informar a los estudiantes acerca de la función del lenguaje que se producirá en la tarea y el contexto real en la que por lo general ocurre. Deben proporcionar oportunidades para la práctica interactiva y construir sobre la instrucción anterior, según sea necesario. Los maestros también deben tener cuidado de no sobrecargar una lección con numeroso vocabulario o estructuras gramaticales para no distraer a los estudiantes de los objetivos principales que se busca alcanzar con la actividad.

### 2.3.4. Evaluación de la habilidad del speaking

**BURNS, Anne y JOYCE, Helen (1997):** Con el fin de evaluar objetivamente esta habilidad, tiene que haber una comprensión básica de los criterios de evaluación, que se enumeran a continuación:

- **Pronunciación:** Se refiere a la forma en que cada palabra se pronuncia correctamente y con claridad.
- **Stress y entonación:** Esto se refiere a cómo se da énfasis a ciertas palabras y frases, así como la subida y bajada del tono correcto.
- **Corrección:** Se refiere a la gramática, la sintaxis y construcción. Estos aspectos deben ser utilizados correctamente, los errores pueden dar una impresión negativa sobre los oyentes y crear confusión.
- **Vocabulario:** Esto se refiere a la elección de palabras, el hablante debe tener un amplio vocabulario para verbalizar eficazmente pensamientos e ideas.
- **Calidad de voz:** La voz debe ser clara, nítida y completa, ya que es el medio por el cual el mensaje se transmite al oyente.
- **Fluidez:** Esto se refiere a la capacidad de utilizar el idioma requerido en una manera suave y espontánea.
- **Adecuación:** El orador debe ser capaz de medir a qué tipo de audiencia se dirigirá y que el mensaje coincida a esta clasificación.

## 2.4. PRODUCCIÓN ORAL

Enseguida se mencionan algunas definiciones de diversos autores en torno al concepto de expresión oral; es de utilidad mencionar varias de ellas, pues cada una incorpora diferentes elementos.

**BYGATES, Martin (1991):** La comunicación oral es la habilidad de ensamblar oraciones en lo abstracto, que se producen y se adaptan a las circunstancias del momento. Esto es, tomar decisiones rápidas, integrándolas adecuadamente, y ajustándolas de acuerdo con problemas inesperados que aparecen en los diferentes tipos de conversación.

Para que la interacción se lleve a cabo se necesita el conocimiento de las funciones del idioma (o patrones), que tienden a recurrir en ciertas situaciones y contextos (ej.: los saludos, pedir un favor, aceptar una invitación, etc.), se pueden identificar estas funciones y utilizarse de acuerdo con la situación. Por ejemplo, cuando una persona saluda al llegar: "buenos días, ¿cómo estás?", esta pregunta puede ser contestada con otro saludo, y más aún con diferentes formas de saludo, esta diferencia se dará de acuerdo con el contexto donde acontezca la situación del saludo. Y además de las funciones del idioma, la producción oral requiere conocimiento de las herramientas del lenguaje, que son la gramática, la pronunciación y el vocabulario (competencia lingüística).

**O'MALLEY, J. Michael y VALDEZ, Lorraine (1996):** La producción oral se refiere a la habilidad de negociar significados entre dos o más personas que están relacionadas al contexto donde ocurre la conversación.

**BROWN, Douglas y YULE, George (1983):** Consideran que la producción oral es un proceso interactivo donde se construye un significado que incluye producir y recibir, además de procesar información. La forma y el significado dependen del contexto donde se da la interacción, incluyéndose los participantes, sus experiencias, el medio ambiente y el propósito de comunicarse. Frecuentemente es espontáneo, tiene inicios y terminaciones, y tiene un desarrollo.

#### **2.4.1. Objetivos de la producción oral del idioma Inglés**

La meta principal en la enseñanza de las habilidades productivas del habla será la fluidez oral. Esta puede ser definida como las habilidades de expresarse uno mismo de forma comprensible, razonable, preciso y sin mucha indecisión. Para obtener esta meta, el profesor deberá ser capaz de extrapolar a los estudiantes desde la etapa donde ellos están, principalmente imitando un modelo de cualquier tipo o respondiendo a preguntas, hasta el punto donde ellos pueden utilizar el lenguaje libremente para expresar sus propias ideas.

Por tanto necesitaremos dar a los estudiantes dos niveles complementarios de adiestramiento:

- 1.- Practicar en la manipulación de los elementos del lenguaje (patrones fonológicos y gramaticales unidos al vocabulario).
- 2.- Posibilidad de expresar sus criterios por sí solos.

Para emplear métodos efectivos al enseñar la expresión oral, hay que tener en cuenta que la expresión es siempre una producción de algo hecho anteriormente.

#### **2.4.2. Características de la producción oral**

**TEJADA, Gabriel y NIETO, José Manuel (1996)** señalan los siguientes rasgos que hay que tener en cuenta como características del lenguaje empleado en los procesos de producción oral y que lo diferencian del escrito:

- Enunciados cortos, normalmente oraciones o frases incompletas así como expresiones ya hechas.
- Predominio de la voz activa sobre la pasiva.
- Estructura de lo comentado: una vez que el tema se cita y lo entiende el oyente, se añade algún comentario.
- Se hace referencia al entorno.
- Se usa un vocabulario muy general con un bajo grado de explicitud.
- Se admite la repetición de enunciados o trozos de éstos.
- Se usan pausas frecuentes, interrupciones, marcadores y rellenos para clarificar, reelaborar o comprobar la comprensión, todo en una atmósfera de espontaneidad.

#### **2.4.3. Habilidades de la producción oral**

**BYGATE, Martin (1991)** presenta una serie de estrategias de facilitación y compensación que los estudiantes emplean de forma natural para facilitar su producción oral. Él dice, "Primeramente, podemos ver lo útil que es para los aprendices poder facilitar su producción oral haciendo uso de estos dispositivos, y lo importante que es para ellos acostumbrarse a compensar los problemas".

Las estrategias de facilitación son: simplificación, elipsis, atajos, dispositivos para ganar tiempo, y expresiones formuladas.

#### 2.4.4 Requisitos para la producción oral

**LEÓNITEV, Alekséi (1981):** Los requisitos para la producción oral, es formar los hábitos y habilidades orales que deben realizarse a partir de situaciones que si bien se han creado un poco artificialmente para lograr determinados objetivos, preparan al alumno para enfrentarse con mayor naturalidad al proceso de expresión oral. De ahí que las actividades deban prepararse de forma dialogada, imitando pequeñas conversaciones, asumiendo roles siempre que sea posible. Deben desecharse los ejercicios de tipo mecánico, carentes de situación y de significado.

Para favorecer la expresión oral se sugiere emplear ejercicios que favorezcan la interacción entre los estudiantes, a la vez que desarrollan en ellos hábitos comunicativos esenciales para lograr comunicar ideas de forma coherente y precisa.

Este tipo de ejercicios supone en su mayoría tareas que poseen un carácter lúdico e interactivo, tal como el role play.

#### 2.4.5. Evaluación de la producción oral

**WIKIPEDIA (2010):** El desarrollo de la producción oral es lento y tiene que ser muy bien planificada; requiere mucha práctica y se consolida con la continuidad. Se considera cuatro puntos fundamentales para la evaluación de la misma, entre las cuales tenemos:

- **Entonación:** El alumno demuestra claridad en la articulación de la pronunciación de sonidos.
- **Fluidez:** El alumno realiza un buen manejo de la pronunciación al dar a conocer sus ideas.
- **Gramática:** El alumno identifica correctamente la estructura gramatical al producir diálogos.
- **Coherencia:** Redacta textos de mediana complejidad teniendo en cuenta su estructura (inicio, nudo y desenlace)

#### **2.4.6 Mecanismos psicológicos de la producción oral**

**ABREUS, Adrian (1990):** Es necesario conocer los mecanismos psicológicos que deben desarrollarse:

- **El mecanismo de combinación:** El desarrollo de este mecanismo se logra mediante la sistematización y la continuidad de los contenidos lingüísticos en los programas y a través del empleo constante de lo aprendido para que se aplique en situaciones nuevas, garantizando que los alumnos hablen con mayor fluidez y sean originales y expresivos.
- **El mecanismo de anticipación:** En el estudiante se han estado desarrollando hábitos y habilidades orales por lo que en la aplicación debe haber logrado fluidez en el habla ya que el mismo ha creado el mecanismo de preparar toda la estructura que va a enunciar en el nivel de su lenguaje interior.
- **Retroalimentación:** Consiste en que el alumno evalúe la comprensión de su mensaje, percibiendo las señales de retroalimentación, es decir las palabras de su interlocutor, su intención, su conducta no verbal. No se trata de responder simplemente a las preguntas u otros estímulos del interlocutor, sino de variar el tema de la conversación o ideas en dependencia de lo escuchado.

#### **2.5. LA TÉCNICA DEL ROLE PLAY (Juego de roles)**

**DENEVE, Kristina M. y HEPPNER, Mary J. (1997):** El juego de roles se considera como una técnica de aprendizaje activo, que posee un creciente potencial de demanda entre docentes y estudiantes ,frente a las técnicas de aprendizaje pasivo, en especial por la posibilidad de combinar o complementar nuevo conocimiento o información con los conocimientos previamente adquiridos.

**PORTER, Adam L. (2008):** El juego de roles tiene múltiples motivaciones para los estudiantes, entre las que se mencionan: Asumir ideas y posiciones distintas a las propias, trabajo en equipo, empoderamiento en la toma de decisiones en el juego y mayor compromiso con la asistencia a clases.

El objetivo es imaginar la forma de actuar y las decisiones que tomaría cada uno de los personajes en situaciones diferentes.

Es una técnica que permite trabajar la empatía y la comprensión con los demás; con la práctica continua los alumnos podrán reconocer sus sentimientos, actitudes, valores y qué caracteriza en algunos casos su conducta. Así mismo permite aceptar a los demás, resolviendo conflictos y asumiendo con responsabilidad la toma de decisiones.

### **2.5.1. Orígenes**

**WIKIPEDIA 2010:** A finales de los años 1960 se desarrolló en Estados Unidos un nuevo concepto de juego. Concretamente, se atribuye al profesor de sociología del Boston College William A. Gamson, creador en 1966 del SimSoc. (Simulated Society), juego utilizado en universidades y otros grupos para enseñar diversos aspectos de la sociología, ciencia política y habilidades de comunicación. En este juego no había ni fichas, ni tablero, ni siquiera unas reglas estrictas; tan sólo se basaba en la interpretación, en el diálogo, la imaginación y en el sentido de empresa y de aventura. Este concepto fue tomando forma hasta que en 1974 se publicó Dungeons & Dragons, que estaba basado en la mecánica de los juegos de estrategia (wargames), introduciendo elementos de fantasía heroica. Sus autores, sin embargo, tuvieron que publicarlo por cuenta propia porque ninguna editorial confiaba en que se vendiera con suficiente éxito. A esta nueva modalidad de juego se la llamó «juego de rol», de la palabra francesa rôle, que significa «papel» en el sentido del papel que interpreta un actor.

### **2.5.2. Objetivos**

- Que los alumnos comprendan la forma de pensar y de actuar de distintos individuos y grupos sociales ante situaciones comunicativas concretas.

- Fomentar la comunicación en el grupo y aumentar la participación.
- Mostrar situaciones comunicativas donde el estudiante simule y asuma un rol determinado.

### **2.5.3. Beneficios en la educación**

- El juego, en general, es fundamental en el proceso de enseñanza-aprendizaje: a la hora de aprender, la calidad con que una persona aprende algo se basa en la utilidad práctica que le encuentre a dicho conocimiento. El juego permite acceder al conocimiento de forma significativa.
- Cálculo mental, aprendizaje de accidentes geográficos y nombres, adquisición de soltura a la hora de esquematizar y tomar notas.
- Adquisición de una gran riqueza expresiva y de vocabulario.
- Estimulan el potencial creativo e imaginativo de la persona, además de hacer trabajar el razonamiento y la lógica durante el transcurso de las aventuras al enfrentar nuevos panoramas, retos y confrontaciones e intentar solucionarlos.

### **2.5.4. Ventajas**

- Permite a los estudiantes experimentar nuevos comportamientos en un clima de riesgo limitado ya que no se trata de una situación real.
- Los estudiantes identifican formas diferentes de reaccionar y su grado de eficacia respectiva.
- Promueve el trabajo en grupo.
- Permite colocar a los estudiantes en contacto con realidades, inclusive lejanas de su experiencia cotidiana.
- Hace ejercitar las relaciones interpersonales entre estudiantes.

### **2.5.5. Inconvenientes**

Debemos tener las siguientes precauciones:

- Controlar el desarrollo de la representación de forma que no se convierta en una comedia que anule la eficacia pedagógica.
- Procurar que la técnica se vea como una representación de papeles, sin más, y no se convierta en una especie de "psicoanálisis".
- Cuando terminamos la actividad, dejamos los roles asumidos.

### **2.5.6. Fases**

- a) Motivación.-** Es guiada por el profesor que promueve un clima de confianza con la clase, y presenta conflictos para que se tomen en cuenta como un tema de interés.
- b) Preparación para la dramatización.-** El docente da a conocer los datos necesarios para la representación, indicando cual es el conflicto, que personajes intervienen y qué situación se va a dramatizar.
- c) Dramatización.-** Los estudiantes asumen el rol protagónico y se esfuerzan por preparar el argumento pertinente, tratando de encontrar un diálogo que evidencia el conflicto que presenta a sus compañeros de aula.
- d) Debate.-** Se analiza y valora los diferentes momentos de la situación planteada y se hacen las preguntas sobre el problema, dramatizando en algunos casos, se puede solicitar que los alumnos que han representado el conflicto den sus opiniones y como se han sentido al asumir el rol que les ha tocado interpretar.

## **2.6. FUNDAMENTOS TEÓRICOS**

### **2.6.1. Teoría Filosófica según la Teoría del Aprendizaje Significativo de Ausubel.**

En el aprendizaje significativo, diseñada por David P. Ausubel, el sujeto obtiene el conocimiento, fundamentalmente a través de la recepción y no por

descubrimiento como afirma Bruner, pues los conceptos se presentan y se comprenden, pero no se descubren.

Ausubel pondera el valor de la información verbal, de la cual se deriva el aprendizaje significativo. Por otro lado, no considera significativo al aprendizaje de memoria, pues para Ausubel el material que es aprendido de memoria no guarda relación con el conocimiento existente. Para tal efecto elaboró un modelo de enseñanza por exposición, a través del cual fomenta el aprendizaje significativo de las asignaturas escolares, por encima del aprendizaje de memoria por recepción. Pero, más allá de los conceptos anteriores que son parte de una concepción más o menos generalizadas de la teoría del aprendizaje significativo de Ausubel y tal vez por la asociación con la denominación de dicha teoría, existen algunas consideraciones importantes que perfilan con mayor propiedad a esta teoría.

Por principio el autor diferencia el análisis del concepto de aprendizaje de contenidos con sentido, el sentido lógico y el sentido psicológico, ya que el primero corresponde a los propios contenidos, mientras que el sentido psicológico consiste en la capacidad de transformar ese sentido lógico en comprensión psicológica, que es lo que el alumno realiza durante el proceso de aprendizaje. Sin embargo, se ha utilizado el concepto de aprendizaje de contenidos con sentido, sin considerar a este como sinónimo de aprendizaje significativo.

## **2.6.2. Teoría Sociológica según la Teoría del Aprendizaje Social de Vigotsky**

**VIGOTSKY, Lev (1988):** Parte de reconocer que el desarrollo cognitivo tiene sus orígenes en la interacción entre las personas en la cultura, en la sociedad. Todos los procesos psicológicos personales comienzan como procesos sociales compartidos entre personas. El más claro ejemplo de esto es el lenguaje.

Los procesos psicológicos en el hombre comienzan como procesos sociales, a partir de los patrones de su propia cultura; de este modo las interacciones sociales determinan que es para cultura en particular agradable o desagradable, cómico o

triste, determinan además si se mantienen categorías cognitivas muy amplias o muy estrechas.

Para Vigotsky a diferencia de los psicólogos que lo antecedieron, el aprendizaje es un proceso activo y social de construcción de conocimientos, habilidades y valores en el marco de alternativas donde se desarrolla lo cognitivo y lo afectivo. A su modo de ver, el aprendizaje no sigue al desarrollo, sino que tira de él, "la instrucción solo es buena cuando va por delante del desarrollo, cuando despierta y trae a la vida a aquellas funciones que están en proceso de maduración o en la zona de desarrollo próximo. Es justamente así como la instrucción desempeña un papel extremadamente importante en el desarrollo".

A Vigotsky corresponde el mérito de haber determinado, en contraposición con lo hasta entonces sostenido por otros psicólogos, que el aprendizaje es una actividad social y no solo un proceso de realización individual. En este proceso se revelan como mínimo dos niveles evolutivos, el de las capacidades reales del sujeto, y el de sus posibilidades de aprender con la ayuda de los demás. En este contexto de su teoría histórico-cultural donde Vigotsky introduce en la psicología el concepto de "zona de desarrollo próximo", es decir la distancia entre el nivel de desarrollo real de los sujetos (alumnos) y su nivel de desarrollo potencial. Este concepto designa las acciones que al inicio el individuo puede realizar exitosamente solo en relación con otra persona, en la comunicación con esta y con su ayuda, pero que luego pueda llegar a cumplir en forma completamente autónoma y voluntaria.

### **2.6.3. Teoría Pedagógica según Jean Piaget**

**PIAGET, Jean (1986):** El constructivismo ve el aprendizaje como un proceso en el cual el estudiante construye activamente nuevas ideas o conceptos basados en conocimientos presentes y pasados. En otras palabras, "el aprendizaje se forma construyendo nuestros propios conocimientos desde nuestras propias experiencias". Esta colaboración también se conoce como proceso social de construcción del conocimiento. Algunos de los beneficios de este proceso social son:

- Los estudiantes pueden trabajar para clarificar y para ordenar sus ideas y también pueden contar sus conclusiones a otros estudiantes.
- Eso les da oportunidades de elaborar lo que aprendieron.

La formalización de la teoría del constructivismo se atribuye generalmente a Jean Piaget, que articuló los mecanismos por los cuales el conocimiento es interiorizado por el que aprende. Piaget sugirió que a través de procesos de acomodación y asimilación, los individuos construyen nuevos conocimientos a partir de las experiencias. La asimilación ocurre cuando las experiencias de los individuos se alinean con su representación interna del mundo. Asimilan la nueva experiencia en un marco ya existente. La acomodación es el proceso de remarcar su representación mental del mundo externo para adaptar nuevas experiencias. La acomodación se puede entender como el mecanismo por el cual el incidente conduce a aprender. Cuando actuamos con la expectativa de que el mundo funciona en una forma y no es cierto, fallamos a menudo. Acomodando esta nueva experiencia y rehaciendo nuestra idea de cómo funciona el mundo, aprendemos de cada experiencia.

## **2.7. PERFIL EDUCATIVO DEL ESTUDIANTE DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SANTA ROSA - TARAPOTO**

Al culminar el 5° grado de secundaria, todo estudiante debe tener las siguientes actitudes:

- Se reconoce como persona y se valora sus características biológicas, psicomotoras, intelectuales, afectivas y sociales y manifiesta sentimiento de pertenencia, seguridad y confianza en la sociedad.
- Acepta a las personas sin discriminarlas por ninguna razón.
- Conoce y aprecia, además cuida su cuerpo y contribuye a su desarrollo.
- Se identifica con su realidad socio-cultural, local, regional y nacional y con su historia y es consciente de su rol presente y futuro en el proceso de desarrollo y defensa nacional.

- Se comunica eficientemente en su lengua materna y la valora, tiene un manejo de una lengua extranjera.
- Comprende y evalúa con sentido crítico los mensajes que recibe a través de su lenguaje verbal y no verbal.
- Expresa con seguridad sus sentimientos, ideas, utilizando lenguajes y respeta las opiniones divergentes en sus relaciones interpersonales.
- Asume sus responsabilidades, defiende sus derechos y reconoce los derechos y responsabilidades de las otras personas, en los medios donde interactúa.
- Aplica creativamente sus conocimientos, habilidades y destrezas en la realización de actividades productivas, aprovechando en forma eficiente la tecnología disponible de su medio.
- Actúa demostrando valores de honradez, justicia, solidaridad, puntualidad, rechazando actos de anti valor.
- Contribuye al desarrollo saludable de su localidad interactuando positivamente con su medio natural, cultural y utiliza racionalmente los recursos de su ambiente.

2.8. ORGANIGRAMA DE LA TÉCNICA DEL ROLE PLAY Y SU INFLUENCIA EN LA PRODUCCIÓN ORAL DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DEL 4º GRADO E NIVEL SECUNDARIA DE LA I.E SANTA ROSA – TARAPOTO, 2010.



### 3. DEFINICIÓN DE TÉRMINOS BÁSICOS

- **Aprendizaje**

**TANCA SUTTA, Freddy E. (2000):** El aprendizaje humano es una construcción de cada alumno quien logra modificar su estructura mental y alcanza un mayor nivel de diversidad, de complejidad y de integración; es decir, el verdadero aprendizaje es aquel que contribuye al desarrollo de la persona.

- **Enfoque**

**RICHARDS, Jack .C. y RODGERS, Theodore (2000):** Es el nivel en el que se especifican los supuestos y las creencias sobre la lengua y su aprendizaje.

- **Método**

**RICHARDS, Jack. C. y RODGERS, Theodore (2000):** Es el nivel en el que se pone en práctica la teoría y en el que se toman las decisiones sobre las destrezas concretas que se enseñan, el contenido que se imparte y el orden en el que este contenido se presenta.

- **Técnica**

**AGUADED, Eva (2005):** Se concibe como el conjunto de actividades que el docente estructura para facilitar la construcción del conocimiento.

La técnica de enseñanza se refiere a la manera de utilizar los recursos didácticos para hacer efectivo el aprendizaje en el educando. Conviene al modo de actuar objetivamente para alcanzar una meta.

- **Role play**

**WIKIPEDIA (2011):** Es una técnica que consiste en encarnar un determinado personaje, o a partir de una consigna representar una situación, teatralizándola con el propósito de entrenar las destrezas comunicativas especialmente las orales.

- **Constructivismo**

**WIKIPEDIA (2011):** Es una corriente pedagógica , el cual propone un paradigma en donde el proceso de enseñanza se percibe y se lleva acabo como un proceso

dinámico, participativo e interactivo del sujeto, de modo que el conocimiento sea una auténtica construcción operada por el "sujeto cognoscente". El constructivismo en pedagogía se aplica como concepto didáctico en la enseñanza orientada a la acción.

- **Competencia comunicativa**

**HYMES, Dell (1996):** Es el término más general para la capacidad comunicativa de una persona, capacidad que abarca tanto el conocimiento de la lengua como la habilidad para utilizarla. La adquisición de tal competencia está mediada por la experiencia social, las necesidades y motivaciones, y la acción.

- **Capacidades específicas**

**DCN (2009):** Son aquellas que operativizan las capacidades fundamentales y las de área. Son las que permiten evidenciar las capacidades de área. Su identificación nos orienta sobre los procesos cognitivos y meta-cognitivos implicados en el aprendizaje. Son capacidades específicas: identificar, discriminar, organizar, interpretar, etc.

- **Producción oral**

**BROWN, Gillian y YULE, George (1983):** Es un proceso interactivo donde se construye un significado que incluye producir y recibir, además de procesar información. La forma y el significado dependen del contexto donde se da la interacción, incluyéndose los participantes, sus experiencias, el medio ambiente y el propósito de comunicarse.

- **Habilidades comunicativas**

**COZ BUSTAMANTE, George (1996):** Son los niveles de competencias y destrezas que adquieren los individuos por la sistematización de determinadas acciones a través de las experiencias y la educación que obtienen en el transcurso de sus vidas que les permiten el desempeño y la regulación de la actividad comunicativa.

- **Idioma inglés**

**WIKIPEDIA (2010):** Es la lengua a aprender cuya procedencia es del Reino Unido (Inglaterra) y es usada y enseñada en la gran mayoría de instituciones educativas, institutos de idiomas, y universidades de cada país. Por otro lado, es el idioma más usado en todo el mundo como lengua internacional de comunicación.

- **Habilidad de hablar**

**CASSANY, Daniel (2000):** Habilidad para adecuar el registro verbal a las circunstancias de la comunicación (las variantes pragmáticas de la comunicación exigen la selección y elaboración de discursos adecuados (efectivos) y pertinentes (eficientes), para respetar los turnos conversacionales, para aplicar las máximas conversacionales de cantidad, de relación y movilidad en la producción discursiva.

- **Fluidez**

Es la capacidad de un hablante de expresarse correctamente con cierta facilidad y espontaneidad.

- **Coherencia**

La delimitación del texto depende de la intención comunicativa del hablante, del uso adecuado de estrategias, de su construcción como un conjunto global comunicativo, en definitiva de su coherencia. La coherencia hace que las secuencias de oraciones se transformen en texto, y se produce la interacción. El discurso no es solamente texto sino también una forma de interacción.

- **Evaluación**

**GALINDO SÁNCHEZ, J.A. (2006):** Es un proceso dinámico, continuo y sistemático, enfocado hacia los cambios de las conductas y rendimientos, mediante el cual verificamos los logros adquiridos en función de los objetivos propuestos.

## **4. HIPÓTESIS**

**4.1. Hipótesis alterna (H<sub>1</sub>):** La Producción Oral del idioma inglés a través de la técnica del role play es significativa en los estudiantes del cuarto grado "E" del nivel secundario de la I. E "SANTA ROSA" de la ciudad de Tarapoto, 2010.

**4.2. Hipótesis nula (H<sub>0</sub>):** La producción oral del idioma inglés a través de la técnica del role play no es significativa en los estudiantes del cuarto grado "E" del nivel secundario de la I.E "SANTA ROSA" de la ciudad de Tarapoto, 2010.

## **5. SISTEMA DE VARIABLES**

**5.1. Variable independiente:** La técnica del role play

### **5.1.1. Definición conceptual**

**LAMARQUE, Héctor (1992):** "Un juego de rol es un juego interpretativo-narrativo en el que los estudiantes asumen el «rol» de personajes imaginarios a lo largo de una historia o trama en la que interpretan sus diálogos y describen sus acciones.

### **5.1.2 Definición operacional**

El role play es una técnica que consiste en dramatizar a través del diálogo y la interpretación quizás improvisada, una situación. Esta técnica se basa en tres componentes principales: **Procedimental** (Se crean situaciones, se producen diálogos); **Cognoscitiva** (Se asumen roles, se elaboran textos); **Actitudinal** (Se representan acciones de la vida cotidiana, utiliza estructura apropiada para redactar diálogos).

### 5.1.3 Operacionalización

VARIABLE	COMPONENTES	INDICADORES
Técnica del Role Play	Procedimental	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se crean situaciones comunicativas.</li><li>• Se producen diálogos.</li></ul>
	Cognoscitiva	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se asumen roles.</li><li>• Se elaboran textos de forma oral.</li></ul>
	Actitudinal	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se representan acciones de la vida cotidiana.</li><li>• Se emplea estructuras apropiadas para crear un diálogo.</li></ul>

## 5.2. Variable dependiente: Producción oral

### 5.2.1. Definición conceptual

**BROWN, Gillian y YULE, George (1983):** La producción oral es un proceso interactivo donde se construye un significado que incluye producir y recibir, además de procesar información. La forma y el significado dependen del contexto donde se da la interacción, incluyéndose los participantes, sus experiencias, el medio ambiente y el propósito de comunicarse. Frecuentemente es espontáneo, tiene inicios y terminaciones, y tiene un desarrollo."

### 5.2.2 Definición operacional

Uno de los factores importantes de la producción oral son sus componentes, las cuales se tomará en cuenta para la evaluación, entre las cuales tenemos: **Entonación** ( demuestra claridad en la articulación de la pronunciación de sonidos., realiza pausas adecuadas durante la lectura); **Fluidez** (Utiliza la velocidad adecuada para comunicarse, sin realizar pausas largas, realiza un buen manejo de la pronunciación al dar a conocer sus ideas); **Gramática** (Reconoce el contenido y la estructura de un mensaje oral, utiliza un vocabulario adecuado a la situación comunicativa al momento de expresarse); **Coherencia** (Se comunica con un propósito claro de acuerdo a la situación comunicativa en la cual se presenta,

expresa sus ideas en forma oral siguiendo secuencias lógicas y buen uso de conectores en el proceso de producción).

### 5.2.3 Operacionalización

VARIABLE	COMPONENTES	INDICADORES
Producción Oral	Entonación	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demuestra claridad en la articulación de la pronunciación de sonidos.</li> <li>• Realiza pausas adecuadas durante la lectura.</li> </ul>
	Fluidez	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utiliza la velocidad adecuada para comunicarse, sin realizar pausas largas.</li> <li>• Realiza un buen manejo de la producción al dar a conocer sus ideas.</li> </ul>
	Gramática	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reconoce el contenido y la estructura de un mensaje oral.</li> <li>• Utiliza un vocabulario adecuado a la situación comunicativa al momento de expresarse.</li> </ul>
	Coherencia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se comunica con un propósito claro de acuerdo a la situación comunicativa en la cual se presenta.</li> <li>• Expresa sus ideas en forma oral siguiendo secuencias lógicas y buen uso de conectores en el proceso de producción.</li> </ul>

### 5.3. Escala de medición

Según **HERNÁNDEZ, Roberto (2007)**: Una escala puede concebirse como un continuo de valores ordenados correlativamente que admite un punto inicial y otro final.

En la presente investigación se utilizó la escala vigesimal.

PRODUCCIÓN ORAL	CRITERIOS DE EVALUACIÓN	
	Puntaje	Valor Vigesimal
Muy Buena	29-25	20-17
Buena	23-20	16-14
Regular	19-16	13-11
Deficiente	15- 12	10-08
Malo	10- 00	07-00

## 6. PRUEBA DE HIPÓTESIS

Para valorar estadísticamente los resultados, las diferencias contrastadas se aparearon entre el pre-test y el post-test, a dichas diferencias se les aplicó la técnica estadística T-Student.

La prueba T-Student es aplicada cuando los datos u observaciones son menores a 30 unidades de análisis, cuyo procedimiento es el siguiente:

- a) Se formuló la Hipótesis Estadística:

$\mu$ : Promedio de logro de la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del cuarto grado E nivel secundaria de la Institución Educativa Santa Rosa-Tarapoto.

$H_0$ :  $\mu_A = \mu_D$  El Promedio de logro de la producción oral del idioma inglés antes de la aplicación de la técnica del role play es igual que el obtenido del post test.

$H_1$ :  $\mu_A < \mu_D$  El Promedio de logro de la producción oral del idioma inglés antes de la aplicación de la técnica del role play es menor que el obtenido en el post test.

- b) Se determinó el tipo de prueba, teniendo en cuenta que la hipótesis de la investigación ( $H_1$ ) se anticipa a la dirección de la prueba para lo cual se realizó una prueba unifateral cola izquierda.
- c) Se estableció la región crítica acorde con el tratamiento estadístico usando la tabla de probabilidades t- student con 35 grados de libertad y 5% de nivel de significancia



d) Se contrastó el valor calculado y el valor tabulado para la toma de decisión de la hipótesis mediante los siguientes criterios:

- Si  $t_c > t_a$  se acepta  $H_0$ , lo cual implica que la utilización de la técnica del role play no ha mejorado la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del cuarto grado "E" nivel secundaria de la I.E Santa Rosa-Tarapoto, 2010.
- Si  $t_c < t_a$  se acepta la Hipótesis de investigación  $H_1$ , lo cual implica que la utilización de la técnica del role play ha mejorado significativamente la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del cuarto grado "E" nivel secundaria de la I.E Santa Rosa-Tarapoto, 2010.

e) Además se utilizaron los principales estadígrafos de posición y dispersión como son el promedio, la desviación estándar y el coeficiente de variación los mismos que tributaron a la prueba de hipótesis.

f) El procesamiento de los datos se realizó en forma electrónica mediante el software SPSS.

g) Los datos fueron presentados en cuadros gráficos y tablas estadísticas contruidos según estándares establecidos para la investigación.

h) Se calculó el estadístico de la prueba mediante fórmulas:

1.- La revisión del puntaje alcanzado en el pre- test.

2.-La revisión del promedio alcanzado por los estudiantes en las diez sesiones.

3.-Se revisó los promedios alcanzados por los estudiantes en el post-test y para obtener el promedio se utilizó la siguiente fórmula:

$$\bar{x} = \frac{\sum x_i}{n}$$

4.- Se calculó la desviación estándar.

5. Se calculó la t tabulada con la tabla T-Student.

6.-Se estimó la T- Calculada con las fórmulas:

$$T_{\alpha} = -t (\alpha.05) (gl) = t_1$$

$$gl = \frac{\left[ \frac{S_1^2}{n_1} + \frac{S_2^2}{n_2} \right]}{\frac{\left[ \frac{S_1^2}{n_1} \right]^2}{n_1} + \frac{\left[ \frac{S_2^2}{n_2} \right]^2}{n_2}}$$

Dónde:

-t = distribución de t-student.

-t $\alpha$  = es el valor de t-student tabulado, es decir que se obtiene de cada tabla estadística al comparar el nivel de significancia ( $\alpha$ ) y los grados de libertad (gl).

n<sub>1</sub> = es el tamaño de muestra del pre - test.

n<sub>2</sub> = es el tamaño de muestra del post - test.

$\alpha$  = nivel de significancia.

(1- $\alpha$ ) = es el nivel de confianza.

i) Se calculó el estadístico de la prueba mediante las siguientes fórmulas:

$$tc = \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{\sqrt{\frac{S_1^2}{n_1} + \frac{S_2^2}{n_2}}}$$

$$\bar{x}_1 = \frac{\sum_{i=1}^{n_1} x_1}{n_1} \quad \bar{x}_2 = \frac{\sum_{i=1}^{n_2} x_2}{n_2}$$

$$S_1^2 = \frac{\sum_{i=1}^{n_1} x_1(x_1 - \bar{x}_2)^2}{n_1 - 1}$$

$$S_2^2 = \frac{\sum_{i=1}^{n_2} x_2(x_2 - \bar{x}_2)^2}{n_2 - 1}$$

Dónde:

$\bar{x}_1$  : es el promedio del pre test antes de aplicar la Técnica del Role Play.

$\bar{x}_2$  : es el promedio del post test después de aplicar la Técnica del Role Play.

S<sub>1</sub><sup>2</sup> : son las diferencias elevadas al cuadrado del pre-test.

S<sub>2</sub><sup>2</sup> : son las diferencias elevadas del post-test.

7.- Se resumió la información en una tabla estadística.

## **CAPÍTULO III**

### **METODOLOGÍA EMPLEADA.**

#### **1. TIPO Y NIVEL DE INVESTIGACIÓN**

##### **1.1. Tipo de Investigación**

Según **HERNÁNDEZ, Roberto (2007)** el fin que se persigue, la investigación es de tipo experimental. La investigación experimental se refiere a "un estudio en el que se manipulan intencionalmente una o más variables independientes (supuestas causas antecedentes), por analizar las consecuencias que la manipulación tiene sobre una o más variables dependientes (supuestos efectos- consecuentes), dentro de una situación de control para el investigador".

##### **1.2 Nivel de Investigación.**

Según **HERNÁNDEZ, Roberto (2007)** de acuerdo al diseño de investigación propuesto y la recolección de datos, está referida a un nivel pre experimental en razón de que no tienen la capacidad de controlar adecuadamente los factores que influyen contra la validez interna así como de la validez externa.

#### **2. POBLACIÓN Y MUESTRA**

##### **2.1. Población**

**ROJAS, Raúl (1989):** Una población "es la totalidad de elementos que poseen las principales características objeto de análisis y sus valores que son conocidos como parámetros.

La población estuvo conformada por los estudiantes del 4º grado del nivel secundario de la I.E "Santa Rosa" de la ciudad de Tarapoto, 2010.

##### **2.2. Muestra**

**HERNÁNDEZ, Roberto (2007):** La muestra es un subconjunto de elementos que pertenece a la población; es un subgrupo de la población.

De acuerdo a la propuesta muestral el tipo de muestra usada en la investigación fue de tipo no probabilística y la selección fue intencional, este tipo se utiliza cuando se requiere tener casos que puedan ser representativos de la población investigada.

La muestra estuvo conformada por **27** estudiantes del 4º Grado "E" del nivel secundario de la I.E "**SANTA ROSA**" de la ciudad de Tarapoto, constituido por 17 mujeres y 10 varones ,cuyas edades fluctuaban entre 15 y 16 años.



### 3. DISEÑO DE INVESTIGACIÓN

**SÁNCHEZ, Hugo (1996):** Los diseños pre-experimentales propiamente dicho son los que proporcionan el control adecuado de las posibles fuentes que atentan contra la valides interna.

**3.1. Diseño Pre –test Post- test con un solo grupo:** La ejecución de este diseño implicó los siguientes pasos:

1. Medición previa de la variable dependiente (la producción oral) estudiada (pre-test).
2. Introducción o aplicación de la variable independiente o experimental X a los sujetos del grupo Y.
3. Nueva medición de la variable dependiente en los sujetos (post- test).

Este diseño lo esquematizamos de la siguiente manera:

G. E:  $O_1$  \_\_\_\_\_  $X$  \_\_\_\_\_  $O_2$ .

Dónde:

GE= Grupo Experimental

$O_1$ = Pre-test observación inicial al grupo de estudiantes del 4º grado "E" del nivel secundario antes de aplicar la técnica del role play.

$X$ = Técnica del role play.

$O_2$ = Post-test observación final del grupo de estudiantes del 4º grado "E" del nivel secundario después de aplicar la técnica del role play.

## 4. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN

### 4.1. Técnicas de Evaluación

#### a) Técnica de observación experimental

La observación consiste en el registro sistemático, válido y confiable de comportamientos. A través de esta técnica se observó periódicamente el desenvolvimiento de los estudiantes para obtener resultados y de esta manera poder probar la hipótesis de investigación.

#### b) Técnica del test

Es una técnica derivada de la entrevista y la encuesta tiene como objeto lograr información sobre rasgos definidos de la personalidad, la conducta o determinados comportamientos y características individuales o colectivas de la persona (inteligencia, interés, actitudes, aptitudes, rendimiento, memoria, manipulación, etc.) a través de preguntas, actividades, manipulaciones, etc., que son observadas y evaluadas por el investigador.

### 4.2. Instrumentos de Investigación

- **Ficha de observación:** Es un instrumentos de la investigación de campo. Sirve para supervisar y registrar las respuestas de los alumnos sobre el interrogatorio en clase. Con la ficha de observación se contempló

las destrezas, los indicadores y la escala con la cual el estudiante fue medido.

- **Pre test (o prueba piloto):** Este instrumento nos permitió conocer el nivel de conocimiento de los estudiantes previo al desarrollo de las sesiones de aprendizaje.
- **Post test (o prueba final):** Es un instrumento destinado a obtener información sobre el aprendizaje logrado en el estudiante durante el desarrollo de la técnica del role play para notar la diferencia entre las condiciones de ingreso del estudiante y el resultado que se obtiene al término de la evaluación.

## **5. PROCESAMIENTO DE DATOS**

- Se aplicó un test diagnóstico para determinar el problema de investigación para lo cual se seleccionó ítems relacionados con los contenidos a ser desarrollados durante las 06 clases.
- Se diseñó los instrumentos para medir la producción oral.
- Se aplicó el pre test para determinar el nivel de producción oral del inglés que presentan los estudiantes del cuarto grado nivel secundaria de la I.E Santa Rosa después de la aplicación de la técnica del role play durante 06 sesiones de aprendizaje.
- Se diseñó el post-test teniendo en cuenta los contenidos desarrollados durante las 06 clases articulando la técnica del role play.
- Se diseñó 06 sesiones de aprendizaje teniendo en cuenta las etapas del organigrama estructural de la técnica.
- Se aplicó el post test para determinar el nivel de producción oral del idioma inglés que presentaron los estudiantes del cuarto grado "E" nivel secundaria de la I.E Santa Rosa después de la aplicación de la técnica del role play durante 06 sesiones de aprendizaje.
- Se analizaron e interpretaron los resultados y se elaboraron las conclusiones y recomendaciones.

## CAPÍTULO IV

### RESULTADOS OBTENIDOS Y CONCLUSIONES

#### 1. Resultados obtenidos

**Cuadro N° 01. Puntajes de la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del 4° grado "E" de la I.E Santa Rosa- Tarapoto 2010, antes y después de la aplicación de la técnica del Role Play.**

GRUPOS ALUMNOS	GRUPO DE INVESTIGACIÓN	
	PRE-TEST	POST-TEST
1	08	12
2	10	14
3	07	12
4	12	15
5	15	17
6	10	12
7	00	05
8	00	05
9	05	12
10	10	12
11	17	17
12	12	15
13	11	16
14	08	11
15	11	15
16	09	14
17	11	14
18	13	15
19	14	17
20	16	18
21	22	14
22	09	11
23	11	13
24	11	15
25	05	08
26	05	10
27	11	14
PROMEDIO	9,81	13,07
DESV. ESTÁNDAR	4,27	3,29
COEFICIENTE DE VARIACIÓN	0,43	0,25

Fuente: Datos obtenidos de los test aplicados a los estudiantes por las investigadoras el 12/09/2013.

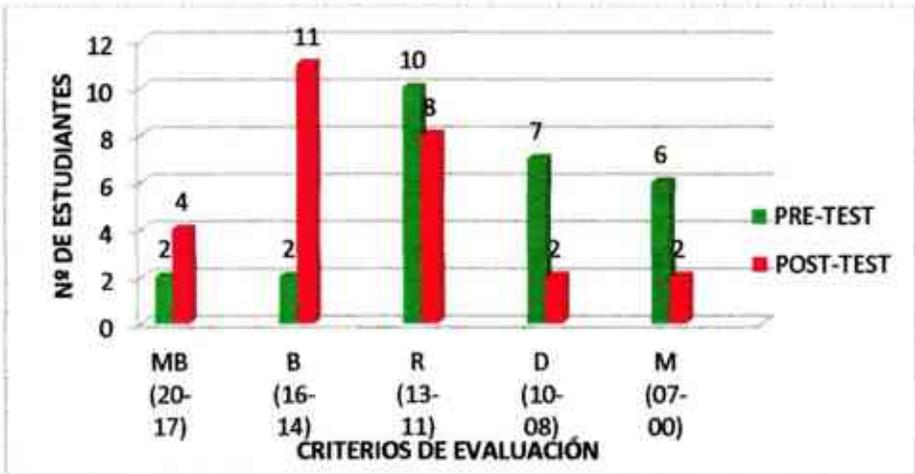
Según el cuadro N° 01, se observa que después de la aplicación de la Técnica del Role play, los estudiantes mejoraron su puntaje obteniendo un puntaje de producción oral promedio de 13,07 puntos, mientras que en el pre- test se obtuvo un puntaje de 9,81 puntos. Respecto a la variabilidad se observa que el post- test es pequeña (3,29) y la información recopilada en el post test es más homogenizada.

**Cuadro N° 02. Distribución de los estudiantes del 4° grado "E" nivel secundaria de la I.E Santa Rosa- Tarapoto ,2010 respecto a la producción oral del idioma inglés.**

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	Pre test		Post test	
	N° de estudiantes	%	N° de estudiantes	%
MB (20-17)	2	7,4	4	15
B (16-14)	2	7,4	11	41
R (13-11)	10	37	8	30
D (10-08)	7	26	2	7
M (07-00)	6	22,2	2	7
TOTAL	27	100%	27	100%

Fuente: Datos obtenidos de los test aplicados a los estudiantes por las investigadoras el 12/09/2013.

**Gráfico N° 1. Nivel de producción oral del idioma inglés de los estudiantes del 4° grado "E" de la I.E Santa Rosa- Tarapoto, 2010**



Según el gráfico N° 01 se observa que en el post test el 41% de los estudiantes es decir 11 estudiantes obtuvieron un buen nivel de producción oral, respecto al pre test 37 % es decir 10 estudiantes lograron alcanzar un nivel regular.

**Cuadro N° 03. Puntaje de la producción oral que presentan los estudiantes del 4° grado "E" nivel secundaria de la I.E Santa Rosa – Tarapoto, 2010 antes y después de la aplicación de la técnica del role play según sus componentes.**

GRUPOS ALUMNOS	PRE-TEST				POST-TEST			
	Entonación	Fluidez	Gramática	Cohesión	Entonación	Fluidez	Gramática	Cohesión
1	08	10	08	08	11	13	15	11
2	12	12	07	08	15	13	13	15
3	08	08	07	07	12	12	16	11
4	14	12	12	11	15	19	13	13
5	15	19	13	13	18	20	17	14
6	12	08	12	08	13	10	15	12
7	0	0	0	0	04	04	11	03
8	0	0	0	0	08	08	05	03
9	06	06	05	03	13	10	15	12
10	12	06	12	08	13	10	15	12
11	18	20	17	14	18	20	17	14
12	11	15	11	12	12	18	16	17
13	12	14	09	09	18	18	19	15
14	08	08	09	08	12	14	08	09
15	11	08	12	13	13	15	16	16
16	11	15	08	04	15	18	15	12
17	12	10	13	10	13	15	15	14
18	11	15	15	12	12	17	16	15
19	13	15	15	14	18	18	18	19
20	16	19	18	20	18	19	18	20
21	14	12	12	11	16	13	13	16
22	11	15	08	04	13	18	13	14
23	11	11	13	04	13	12	15	13
24	10	11	13	04	15	15	16	15
25	02	06	08	04	07	10	06	07
26	06	06	05	03	12	12	07	08
27	12	10	13	10	13	15	15	14
<b>PROMEDIO</b>	10	11	10	8	13	14	14	13
<b>DESV. ESTÁNDAR</b>	4,58	5,06	4,33	4,74	3,23	3,91	3,26	3,89

Fuente: Datos obtenidos de los test aplicados a los estudiantes por las investigadoras el 12/09/2013.

Según el cuadro N ° 03 se observa que después de la aplicación de la técnica del role play los estudiantes mejoraron su puntuación en cada componente evaluado:

En el componente entonación los estudiantes obtuvieron un puntaje promedio de 13 puntos en el post test y respecto al pre test un puntaje promedio de 10 puntos.

En el componente fluidez que es uno de los componentes más importantes los estudiantes obtuvieron un puntaje promedio de 14 puntos en el post test y respecto al pre test un puntaje promedio de 11 puntos.

En el componente gramática los estudiantes obtuvieron un puntaje promedio de 14 puntos en el post test y respecto al pre test obtuvieron 10 puntos.

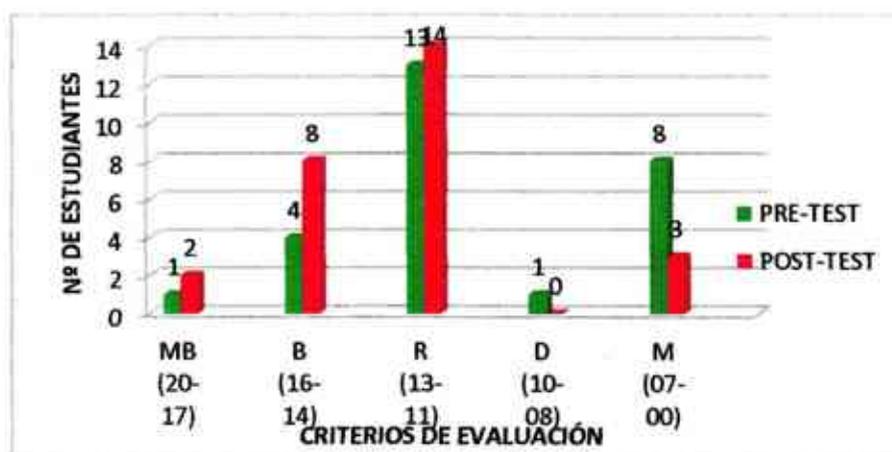
En el componente coherencia que es el segundo componente más importante, los estudiantes obtuvieron un puntaje promedio de 13 puntos y respecto al pre test un puntaje promedio de 08 puntos.

**Cuadro N° 04. Distribución de los estudiantes del 4º grado "E" nivel secundaria de la I.E Santa Rosa – Tarapoto, 2010 respecto al componente de entonación que presentan.**

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	Pre-test		Post-test	
	Nº de estudiantes	%	Nº de estudiantes	%
MUY BUENA (20-17)	1	3,70	2	7
BUENA (16-14)	4	14,82	8	30
REGULAR (13-11)	13	48,15	14	52
DEFICIENTE (10-08)	1	3,70	0	0
MALA (07-00)	8	29,63	3	11
TOTAL	27	100%	27	100%

Fuente: Datos obtenidos de los test aplicados a los estudiantes por las investigadoras el 12/09/2013.

**Gráfico N° 02. Entonación que presentan los estudiantes del 4º grado "E" nivel secundaria de la I.E Santa Rosa – Tarapoto, 2010.**



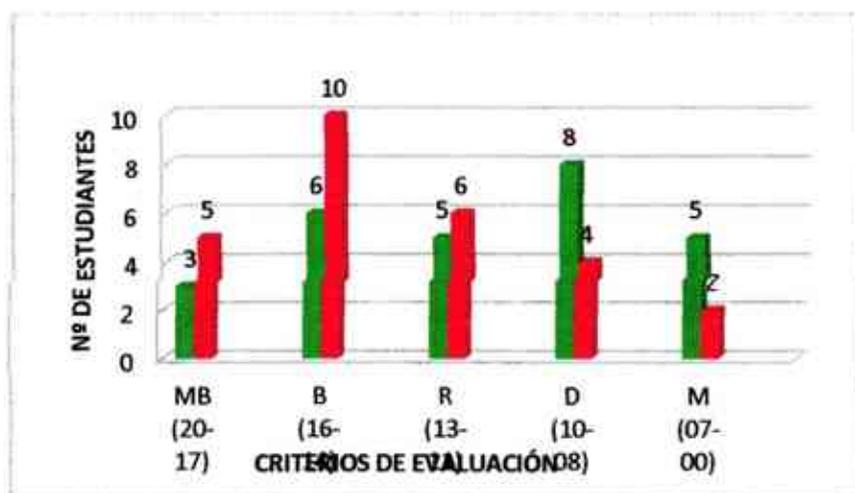
Según el gráfico N° 02 se observa que en el post test el 52 % de los estudiantes es decir 14 estudiantes obtuvieron un nivel regular de entonación en la producción oral del idioma inglés, respecto al pre test 48,15 % es decir 13 estudiantes lograron alcanzar un mismo nivel.

**Cuadro N° 05. Distribución de los estudiantes del 4º grado “E” nivel secundaria de la I.E Santa Rosa – Tarapoto, 2010 respecto al componente de fluidez que presentan.**

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	Pre- test		Post -test	
	Nº de estudiantes	%	Nº de estudiantes	%
MUY BUENA (20-17)	3	11,11	5	19
BUENA (16-14)	6	22,22	10	37
REGULAR (13-11)	5	18,52	6	22
DEFICIENTE (10-08)	8	29,63	4	15
MALA (07-00)	5	18,52	2	7
TOTAL	27	100%	27	100%

Fuente: Datos obtenidos de los test aplicados a los estudiantes por las investigadoras el 12/09/2013.

**Gráfico N° 03. Fluidez que presentan los estudiantes del 4º grado “E” nivel secundaria de la I.E Santa Rosa – Tarapoto, 2010.**



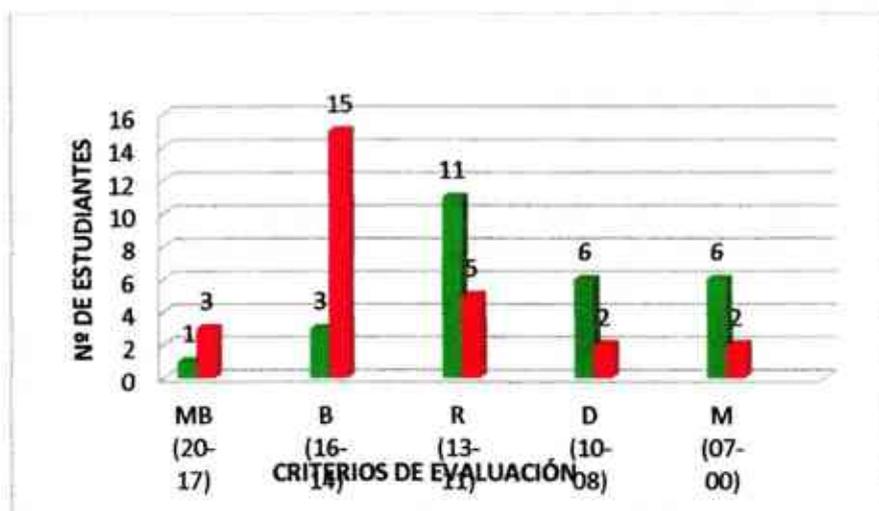
Según el gráfico N° 03 se observa que en el post test el 37% de los estudiantes es decir 10 estudiantes obtuvieron un buen nivel de producción oral, respecto al pre test 29,63 % es decir 8 estudiantes lograron alcanzar un nivel deficiente.

**Cuadro N° 06. Distribución de los estudiantes del 4° grado "E" nivel secundaria de la I.E Santa Rosa- Tarapoto, 2010 respecto al componente de gramática que presentan.**

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	Pre- test		Post -test	
	N° de estudiantes	%	N° de estudiantes	%
MUY BUENA (20-17)	1	4	3	11
BUENA (16-14)	3	11	15	56
REGULAR (13-11)	11	41	5	19
DEFICIENTE (10-08)	6	22	2	7
MALA (07-00)	6	22	2	7
TOTAL	27	100%	27	100%

Fuente: Datos obtenidos de los test aplicados a los estudiantes por las investigadoras el 12/09/2013.

**Gráfico N° 04. Gramática que presentan los estudiantes del 4° grado "E" nivel secundaria de la I.E Santa Rosa – Tarapoto, 2010.**



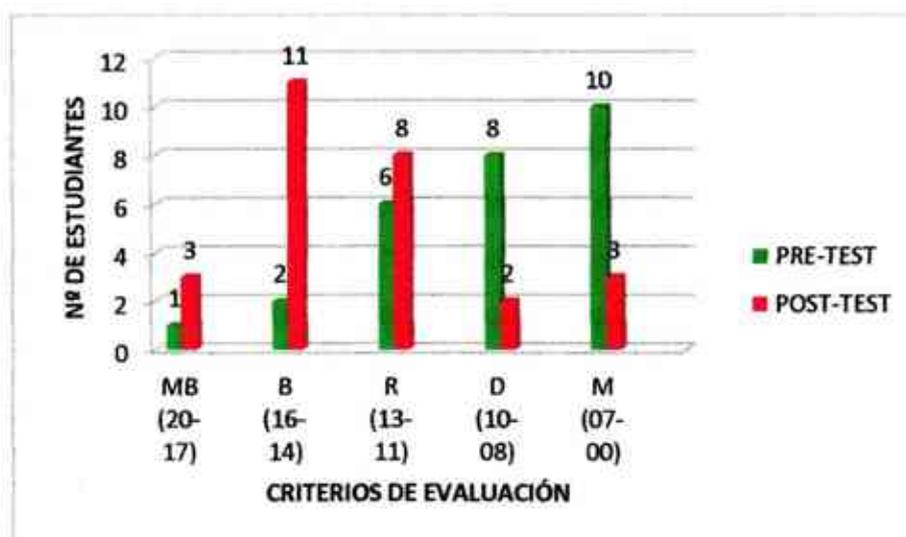
Según el gráfico N° 04 se observa que en el post test el 56 % de los estudiantes es decir 15 estudiantes obtuvieron un buen nivel de producción oral, respecto al pre test 41 % es decir 11 estudiantes lograron alcanzar un nivel regular.

**Cuadro N° 07. Distribución de los estudiantes del 4º grado “E” nivel secundaria de la I.E Santa Rosa- Tarapoto, 2010 respecto al componente de la coherencia que presentan.**

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	Pre- test		Post -test	
	Nº de estudiantes	%	Nº de estudiantes	%
MUY BUENA (20-17)	1	4	3	11
BUENA (16-14)	2	7	11	41
REGULAR (13-11)	6	22	8	30
DEFICIENTE (10-08)	8	30	2	7
MALA (07-00)	10	37	3	11
TOTAL	27	100%	27	100%

Fuente: Datos obtenidos de los test aplicados a los estudiantes por las investigadoras el 12/09/2013.

**Gráfico N° 05. Coherencia que presentan los estudiantes del 4º grado “E” nivel secundaria de la I.E Santa Rosa – Tarapoto, 2010.**



Según el gráfico N° 05 se observa que en el post test el 41% de los estudiantes es decir 11 estudiantes obtuvieron un buen nivel de producción oral, respecto al pre test 37 % es decir 10 estudiantes lograron alcanzar un nivel malo.

## **2. Análisis y discusión de resultados**

Concluido el proceso investigativo, en relación a las investigaciones realizadas por otros autores y según los resultados obtenidos, se generó el siguiente análisis:

La ejecución de las sesiones de aprendizaje basadas en la técnica del role play han influenciado de manera significativa en el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes del cuarto grado "E" nivel secundario de la I. E Santa Rosa-Tarapoto, 2010., debido a que las clases aplicadas a este grupo estuvieron orientadas a mejorar la producción oral del idioma meta. Para lograr el objetivo propuesto y demostrar la hipótesis formulada se fueron cumpliendo los objetivos específicos, y se emplearon diferentes estrategias.

Según el cuadro N° 01 se observa que a partir de la aplicación del pre-test los estudiantes obtuvieron una nota promedio 9,81 puntos con una desviación estándar de 4,27 y después de la aplicación de la técnica del role play en seis clases experimentales y reales, los estudiantes alcanzaron una nota promedio de 13,07 puntos con una desviación estándar de 3,29 , hecho que refleja que los estudiantes mejoraron la producción oral en el idioma inglés; demostrando que el uso de esta técnica en una sesión de aprendizaje es importante porque permite a los estudiantes desarrollar sus conocimientos en forma libre y los motiva a participar más activamente en clase, lo cual complementa lo sustentado por Kate Exley (2008) quien manifiesta que el "juego de rol" es una forma extraordinariamente poderosa de estimular a los miembros de un grupo para que examinen sus propios conocimientos y la de otros en situaciones simuladas y ayuda a los participantes a: expresar sus sentimientos, recibir retroinformación inmediata y diversificada de su actuación y consolidar el desarrollo de destrezas.

Según el cuadro N ° 03 se observa que después de la aplicación de la técnica del role play los estudiantes mejoraron su puntuación en cada componente evaluado:

En el componente entonación los estudiantes obtuvieron un puntaje promedio de 13 puntos en el post test y respecto al pre test un puntaje promedio de 10 puntos.

En el componente fluidez que es uno de los componentes más importantes los estudiantes obtuvieron un puntaje promedio de 14 puntos en el post test y respecto al pre test un puntaje promedio de 11 puntos.

En el componente gramática los estudiantes obtuvieron un puntaje promedio de 14 puntos en el post test y respecto al pre test obtuvieron 10 puntos.

En el componente coherencia que es el segundo componente más importante, los estudiantes obtuvieron un puntaje promedio de 13 puntos y respecto al pre test un puntaje promedio de 08 puntos.

El análisis de los resultados del post-test para evidenciar la influencia mencionada, demuestra que la mayoría de estudiantes han logrado mejorar la producción oral del idioma inglés. La investigación se desarrolló en base a un nuevo diseño de sesiones de aprendizajes que consta de tres fases. Los contenidos se desarrollaron en base a nuevas estrategias promoviendo la capacidad creativa en los estudiantes frente a situaciones comunicativas simuladas para lograr el desarrollo de la producción oral de manera eficaz.

A demás promovió actividades, diferentes contenidos, materiales y evaluación para mejorar los componentes: entonación, fluidez, gramática y coherencia. Ver cuadro N° 03 y sus respectivos gráficos por cada uno de sus componentes.

Analizando la contrastación de la hipótesis general y teniendo una t- tabulada de -1,705 y una t- calculada de -20,375 podemos decidir el rechazo de la hipótesis nula y aceptar la hipótesis alternativa. De esta manera se afirma que la técnica del role play influyó significativamente en la producción oral del idioma inglés en los estudiantes del cuarto grado E nivel secundaria de la I. E Santa Rosa- Tarapoto, 2010.

Comparando nuestros resultados sobre la "Técnica del role play y su influencia en la producción oral del idioma inglés en los estudiantes del cuarto grado E de la Institución Educativa Santa Rosa-Tarapoto, 2010. , son similares a los hallazgos de **GUANOQUIZA, Carlos (2011)** en su investigación denominada:

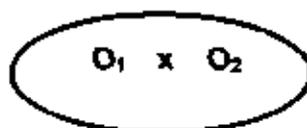
***“Aplicación del role play, para desarrollar la habilidad de hablar en inglés, en estudiantes de enseñanza media”***, quien sostiene que el role play posibilita el desarrollo de la habilidad de hablar en una lengua extranjera, además desarrolla la creatividad y aumenta la motivación frente a situaciones comunicativas a las cuales se enfrentan los estudiantes, usada correctamente, puede aportar algunos beneficios, como la mejora de hablar en situaciones de interacción lingüística, sin olvidar factores extralingüísticos claves, como el aumento de la motivación para el estudio de la lengua extranjera, debido a que los aprendices se encuentran inmersos en una atmosfera relajada, divertida y lúdica en situaciones comunicativas de interacción con los compañeros y el profesor.

El Role Play, facilita y crea en el aula de clase oportunidades de práctica y uso creativo de la lengua, para esto, es necesario que el profesor esté entrenado y dispuesto a cumplir determinadas funciones, tales como: crear un ambiente agradable en la clase, en el que la expresión oral sea la norma y en donde se valoren las contribuciones de los estudiantes, apoyar, ampliar y, si es necesario, re-elaborar las aportaciones sin rechazar lo que los aprendices inventen, re-modelar el lenguaje incorrecto o inadecuado, sin que parezca que se corrige o rechaza y realizar actividades de lectura.

### 3. Resultado de la prueba de hipótesis

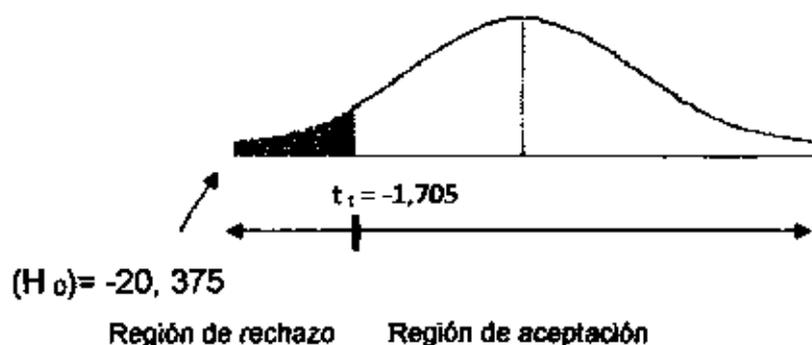
#### DISEÑO PRE EXPERIMENTAL

G. E:



**Cuadro N° 08. Prueba de hipótesis para comprobar los efectos de la aplicación de la técnica del role play en el desarrollo de la producción oral del idioma inglés en los estudiantes del 4° grado "E" nivel secundaria de la I.E Santa Rosa- Tarapoto, 2010.**

Medición	Hipótesis	Valor t- calculado	Valor t- tabulado	Nivel de Significancia	Decisión
$O_1 - O_2$	$H_0: \mu_A = \mu_B$ $H_1: \mu_A < \mu_B$	-20,375	-1,705	$\alpha = 5 \%$	Se acepta la hipótesis de investigación $H_1$



En el cuadro N° 8, se observan los resultados obtenidos producto de la aplicación de las fórmulas estadísticas (prueba de diferencias pareadas T- Student), para la verificación de la Hipótesis, obteniéndose un valor calculado de  $t_c = -20,375$  y un valor tabular de  $t_1 = -1,705$  (obteniéndose de la tabla de probabilidad de la distribución T de Student), verificando que el valor calculado es menor que el tabular, el cual permite la hipótesis alternativa o de investigación, la misma que se evidencia en el gráfico de la curva de Gauss.

Significado que, la aplicación de la técnica del role play mejoró significativamente la producción oral del inglés de los estudiantes del cuarto grado "E" de la I.E Santa Rosa -Tarapoto, 2010.

#### 4. Conclusiones

Después de haber culminado el proceso de investigación y comprobado la influencia de la técnica del role play en la producción oral en el idioma inglés en los estudiantes del cuarto grado "E" nivel secundario de la I.E Santa Rosa- Tarapoto, 2010; se ha llegado a las siguientes conclusiones:

- La técnica del role play influye significativamente en la producción oral de los estudiantes, debido a que las sesiones de aprendizaje programadas han sido ordenadas y sistematizadas de una manera lógica que permite la participación activa de los estudiantes , puesto a que existen diferencias en los resultados del pre-test y el post-test, como se observa en el cuadro N° 01.
- Las sesiones de aprendizaje programadas han sido diseñadas y sistematizadas de manera lógica que permitió a los estudiantes del 4º grado "E" nivel secundario de la I.E Santa Rosa-Tarapoto, 2010 desenvolverse en roles simulando situaciones comunicativas, puesto que existen diferencias en los resultados del pre-test y el post-test, como se observa en el cuadro N° 01.
- La aplicación de las sesiones de aprendizaje permitió desarrollar en los estudiantes del 4º grado "E" la participación activa y expresión de sus pensamientos y sentimientos a través de sus conocimientos previos y los conocimientos nuevos del idioma meta ,mejorando así su producción oral y obteniendo cambios positivos en los componentes: Entonación, fluidez, gramática y coherencia. (Ver cuadro N° 01 y cuadro N° 03).
- En el tercer objetivo específico, correspondiente a medir el nivel de influencia que tiene la técnica del role play en la producción oral del idioma inglés de los estudiantes del 4º grado "E" nivel secundario de la I.E Santa Rosa- Tarapoto, 2010, los estudiantes a partir de la aplicación del pre-test obtuvieron una nota promedio de 9,81 puntos mientras que después de la aplicación de la técnica del role play obtuvieron una nota promedio de 13,07 puntos.

- En cuanto al último objetivo específico, referido al análisis de resultados de la técnica del role play en la producción oral de los estudiantes del 4º grado "E" nivel secundario de la I.E Santa Rosa- Tarapoto, 2010, se concluye que el uso de la técnica promovió un cambio positivo en el grupo experimental, lo cual se evidencia que a partir de la aplicación del pre-test el 37% se encontraba en un **NIVEL REGULAR**, mientras que después de la aplicación de la variable independiente el 41% pasó a un **BUEN NIVEL**; así mismo se mejoraron las dimensiones obteniéndose puntajes promedios entre 13 y 14 puntos (Ver cuadros N° 02, 03 y sus respectivos gráficos).

## **5. Recomendaciones**

De la investigación realizada se desatacan las siguientes recomendaciones:

- Sugerimos a los docentes del área de inglés de las I.E de la Región San Martín, aplicar la técnica del role play en el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés para promover y mejorar la producción oral en los estudiantes.
- Sugerimos a los docentes del área de inglés no sólo a capacitarse, si no a investigar sobre métodos y técnicas para la enseñanza del idioma inglés para poder aplicarlo dentro de su sesión de aprendizaje.
- Sugerimos el uso de la técnica del role play, ya que ha influenciado significativamente en el desarrollo de la producción oral del idioma inglés; pues el estudiante al encontrarse simulando situaciones reales permitió que use su creatividad y pueda desenvolverse con mayor libertad.
- Sugerimos a los futuros investigadores que se orienten a estudiar temas similares debido a que la escasa producción oral es un problema que debemos solucionar así mismo recomendamos esta investigación como una fuente valida y confiable que proporciona información científica sobre la producción oral del idioma inglés.

# **ASPECTOS COMPLEMENTARIOS**

## 1. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- **ABREUS GONZÁLEZ, Adrian (1990).** "La producción oral mediante actividades interactivas en las clases de inglés de noveno grado en la secundaria básica cubana". Cuba: CDIP de la Universidad de Ciencias Pedagógicas.
- **AGUADED RAMÍREZ, Eva. María (2004)** "Métodos y técnicas de enseñanza utilizados por el profesorado de aulas multiculturales. Universidad de Granada (tesis doctoral).
- **ALCALDE MATO, Nuria (2011)** "Principales métodos de enseñanza de las lenguas extranjeras en Alemania". Art. De revista de lingüística y lenguas aplicadas.
- **ALDERSON, J. Charles (1984)** "Reading in a Foreign Language", Nueva York: Longman
- **ARÉVALO ALEJOS, Ivette (2011)** "Enseñanza de castellano como segunda lengua en las escuelas de EIB del Perú". Manual para docentes de educación intercultural bilingüe. Perú: Cecosami Pre prensa e Impresión digital S.A.
- **ARNAIZ CASTRO, Patricia. Y PEÑATE CABRERA, Marcos (2004).** "El papel del output en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera (LE): el estudio de sus funciones."
- **BAPTISTA, Lucio (2006).** "Metodología de la Investigación". Cuarta Edición, México: Siglo Veintiuno Editores.
- **BROWN, Douglas H. (1994).** "Principios sobre la enseñanza y aprendizaje del idioma". London: Prentice Hall.
- **BROWN, Gillian y YULE, George (1983).** "Teaching the spoken language". New York: Cambridge University Press.

- **BURNS, Anne y JOYCE, Helen (1997).** "Focus on speaking". Sydney: National center for English language teaching research.
- **BYGATES, Martin (1991).** "Speaking". Reino Unido: Oxford University Press.
- **CANALE, Michael y SWAIN, Merrill (1983).** "Fundamentos teóricos de los enfoques lingüísticos para la enseñanza de un segundo idioma": London: Longman.
- **CASSANY, Daniel (2000).** "Enseñar lengua". Barcelona: Graó.
- **CASSANY, Daniel (2006).** "Tras las líneas sobre la lectura contemporánea". Barcelona: Anagrama.
- **COBA REINOSO, María Piedad (2012).** "Propuesta de un manual de habilidades y destrezas comunicativas del idioma inglés". Guayaquil.
- **CUNNINGHAM FLOREZ, MaryAnn (1999).** "Improving adult english language learners' speaking skills". U.S. A: Literacy education.
- **DENEVE, Kristina M. y HEPPNER, Mary J. (1997).** "Role plays simulations: assessment of an active learning technique and comparisons with traditional lectures". Vol. 21. Nº 3. Spring: Human Sciences Press, Inc.
- **SOTA NADAL, Javier – Ministro de educación (2009).** "DCN DE EDUCACIÓN BÁSICA REGULAR".
- **ENCICLOPEDIA TÉCNICA DE EDUCACIÓN (1975).** Tomo IV. Perú: Editorial Santillana.
- **FRANCO VELÁSQUEZ, Mónica Alejandra (2009)** "Desarrollo de las habilidades comunicativas en la escuela nueva". Revista educativa y pedagógica vol. 21.

- **FERNÁNDEZ, Carlos (2006).** "Metodología de la Investigación". Cuarta Edición, México: Siglo Veintiuno Editores.
- **GUANOQUIZA IZA, Carlos Alberto (2011).** "Aplicación del role play, como estrategia de enseñanza-aprendizaje, para desarrollar la habilidad de hablar en inglés, en estudiantes de enseñanza media". Ecuador.
- **HERNÁNDEZ REINOSO, Francisco Luis (2000).** "Los métodos de enseñanza de lenguas y las teorías de aprendizaje". Revista de investigación e innovación en la clase de idiomas, 11.
- **HERNÁNDEZ SAMPIERI, Roberto (2007).** "Metodología de la investigación". Londres: Routledge
- **HYMES, Dell (1972).** "Competencia comunicativa y análisis del discurso". New York: Random House.
- **HYMES, Dell (1996)** "Acerca de la competencia comunicativa: Forma y función". Santa fe de Bogotá:
- **IRIZAR VALDEZ, A. (1996)** "El método de la enseñanza de idiomas". La Habana: Editorial de ciencias sociales.
- **LARSEN- FREEMAN, Diane (1985).** "Técnicas y principios de la enseñanza de idiomas". Oxford: Oxford Universidad Press.
- **MINISTERIO DE EDUCACIÓN (2011).** "Retos del aprendizaje: comunicarse oralmente y por escrito con distintos interlocutores y en distintos escenarios". Lima: Corporación gráfica Navarrete S.A.
- **MORROW, James (1981).** "Principles of communicative methodology". London: Longman.

- **NUNAN, David (1991).** "Metodología de la enseñanza del idioma". London: Prentice Hall
- **O'MALLEY, J. Michael y VALDEZ, Lorraine (1996).** "Authentic assessment for English language learners". USA: Longman.
- **PORTER, Adam (2008).** "Role playing and religion: using games to educate millennial". Vol. 11 N° 4.
- **RICHARDS, Jack. C. y RODGERS, Theodore. S. (1998).** "Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas". Madrid: Cambridge University Press.
- **RICHARDS, Jack. C. (1997).** "Longman dictionary of language and applied linguistics": Malasya: Longman.
- **RICHARDS, Jack. C. y RODGERS, Theodore. S. (1998).**"Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas. Madrid, 2º edición: Colección Cambridge de Didácticas de lenguas: Cambridge University Press.
- **SALDÍVAR, José David (1997).** "Border matters". California: Collection American.
- **TANCA SUTTA, Felipe. E. (2000).** "Nuevo Enfoque Pedagógico: Un Enfoque Constructivista" Ediciones MAGÍSTER, Primera Edición – Arequipa – Perú.
- **TEJADA MOLINA, Gabriel y NIETO GARCÍA, José Manuel (1996).** "Comunicación oral". Madrid: Marfil.
- **WILKINS, David Arthur (1976).** "Linguistics in Language teaching". Oxford: Oxford University Press.

## **REFERENCIAS CIBEROGRÁFICAS**

- ARSENIO, S. (1999). "Aprendizaje del idioma inglés". Disponible en: <http://www.uasb.edu.ec/reforma/.htm> **08 /05/ 2010**
- BÁRBARA, R. V. (2009). "La producción Oral". Disponible en: [http://www.tecnicas-de-estudio.org/la\\_importancia.htm](http://www.tecnicas-de-estudio.org/la_importancia.htm).
- DURAMA, J. M. "Ideas sobre el aprendizaje de un segundo idioma" 2001. Disponible en: <http://www.monografias.com/trabajos6/html> **05/06 / 2010**
- JOSÉ, R. "Juego de Roles" [en línea]. 2008. Disponible en: [http://es.wikipedia.org/wiki/Juego\\_de\\_rol.htm](http://es.wikipedia.org/wiki/Juego_de_rol.htm) **23 /09/ 2010**
- REVILLA, C. (1998). "Categorías del aprendizaje". Disponible en: <http://formaryeducar.blogspot.com/aprendizaje.html>
- YOLANDA, F. (2007), "Producción de textos [en línea]. 2000. Disponible en: <http://www.uo.edu.cu/ojs/index.php/stgo/article/viewFile/http16/> **10/2010**
- <http://www.definicionabc.com/comunicacion/idioma.php> **18/07/2013**
- [http://es.wikipedia.org/wiki/M%C3%A9todo\\_comunicativo](http://es.wikipedia.org/wiki/M%C3%A9todo_comunicativo) **22/07/2013**
- <http://www.slideshare.net/B03TIC/produccion-oral> **09/08/2013**

# ANEXOS

### ANEXO N° 01: MATRIZ DE CONSISTENCIA N° 01

VARIABLE DEPENDIENTE	COMPONENTES	INDICADORES	ITEMS	PESO RELATIVO	AJUSTE VIGESIMAL
PRODUCCIÓN ORAL	Entonación	Demuestra claridad en la articulación de la pronunciación de sonidos.	1	0.75	2.5
			2	0.75	
			3	1	
		Realiza pausas adecuadas durante la lectura.	4	0.75	2.25
			5	0.75	
			6	0.75	
	Fluidez	Utiliza la velocidad adecuada para comunicarse, sin realizar pausas largas.	7	0.5	2
			8	0.5	
			9	0.5	
			10	0.5	
		Realiza un buen manejo de la pronunciación al dar a conocer sus ideas.	11	0.75	3
			12	0.75	
			13	0.75	
			14	0.75	
	Gramática	Reconoce el contenido y la estructura de un mensaje oral.	15	0.75	2.25
			16	0.75	
			17	0.75	
		Utiliza un vocabulario adecuado a la situación comunicativa al momento de expresarse.	18	0.5	1.5
			19	0.5	
			20	0.5	
	Coherencia	Se comunica con un propósito claro de acuerdo a la situación comunicativa en la cual se presenta.	21	0.75	2.75
			22	0.75	
			23	0.75	
			24	0.5	
		Expresa sus ideas en forma oral siguiendo secuencias lógicas y buen uso de conectores en el proceso de producción.	25	0.75	3.75
			26	0.75	
			27	0.75	
			28	0.75	
			29	0.75	
<b>TOTAL</b>			<b>29</b>	<b>20</b>	<b>20</b>

Variables	Componentes	Indicadores	Instrumento	Ítem	Escala Cualitativa	Escala Valorativa	Objetivos	Hipótesis
(V. D) La Producción Oral	• Entonación	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demuestra claridad en la articulación de la pronunciación de sonidos.</li> <li>• Realiza pausas adecuadas durante la lectura.</li> </ul>	Ficha de observación	8	• Siempre	0-3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Describir la influencia de la técnica del role play de la producción oral de los estudiantes del cuarto grado "E" del nivel secundario de la institución educativa "Santa Rosa".</li> <li>• Determinar cuál es el nivel de producción oral a través de la técnica del role play en estudiantes del cuarto grado "E" del nivel secundario de la institución educativa "Santa Rosa".</li> <li>• Explicar la influencia de la producción oral del idioma inglés a través de la técnica del role play en la comunicación de los estudiantes del</li> </ul>	<p><b>HIPÓTESIS ALTERNA (H1)</b></p> <p>La Producción Oral del idioma inglés a través de la técnica del Role Play es significativa en la comunicación de los estudiantes del Cuarto Grado "E" del Nivel Secundario de la I. E "SANTA ROSA" de la ciudad de Tarapoto.</p>
	• Fluidez	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utiliza la velocidad adecuada para comunicarse, sin realizar pausas largas.</li> <li>• Realiza un buen manejo de la pronunciación al dar a conocer sus ideas.</li> </ul>			• Casi siempre	0-3		
	• Gramática	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reconoce el contenido y la estructura de un mensaje oral.</li> <li>• Utiliza un vocabulario adecuado a la situación comunicativa al momento de expresarse.</li> </ul>			• A veces	0-3		
	• Coherencia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se comunica con un propósito claro de acuerdo a la situación comunicativa en la cual se presenta.</li> <li>• Expresa sus ideas en forma oral siguiendo secuencias lógicas y buen uso de conectores en el proceso de producción.</li> </ul>			• Nunca	0-3		

<p>(V.I) La Técnica del Role Play</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Procedimental</li> <li>• Cognoscitiva</li> <li>• Actitudinal</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se crean situaciones.</li> <li>• Se producen diálogos.</li> <li>• Se asumen roles.</li> <li>• Se elaboran textos.</li> <li>• Se representan acciones de la vida cotidiana.</li> <li>• Utiliza estructura apropiada para redactar diálogos.</li> </ul>	<p>Ficha de observación</p>	<p>8</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siempre</li> <li>• Casi siempre</li> <li>• A veces</li> <li>• Nunca</li> </ul>	<p>0-3 0-3 0-3 0-3</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Describir la influencia de la técnica del role play de la producción oral de los estudiantes del cuarto grado "E" del nivel secundario de la Institución educativa "Santa Rosa".</li> <li>• Determinar cuál es el nivel de producción oral a través de la técnica del role play en estudiantes del cuarto grado "E" del nivel secundario de la Institución educativa "Santa Rosa".</li> <li>• Explicar la influencia de la producción oral del idioma inglés a través de la técnica del role play en la comunicación de los estudiantes del cuarto grado "E" del nivel secundario de la institución educativa "Santa Rosa"</li> </ul>	<p><b>HIPÓTESIS NULA (Ho)</b></p> <p>La Producción Oral del idioma Inglés a través de la técnica del Role Play no es significativa en la comunicación de los estudiantes del Cuarto Grado "E" del nivel secundario de la Institución educativa "SANTA ROSA" de la ciudad de Tarapoto.</p>
---	--	--	-----------------------------	----------	---	------------------------------------	--	---

**ANEXO N° 03**

**FICHA DE**

**OBSERVACIÓN**

## FICHA DE OBSERVACIÓN

**PRODUCCIÓN ORAL**  
**EXPECTED OUTCOME**

**FECHA:**  
**GRADO/SECCIÓN: 4° E**

Nº	Nombres y Apellidos	DIMENSIONES/COMPONENTES				Total				
		Entonación	Fluidez	Gramática	Coherencia					
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Realiza pausas adecuadas durante la lectura.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Demuestra claridad en la articulación de la pronunciación de sonidos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utiliza la velocidad adecuada para comunicarse, sin realizar pausas largas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Realiza un buen manejo de la pronunciación al dar a conocer sus ideas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reconoce el contenido y la estructura de un mensaje oral.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utiliza un vocabulario adecuado a la situación comunicativa al momento de producir.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se comunica con un propósito claro de acuerdo a la situación comunicativa en la cual se presenta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Expresa sus ideas en forma oral siguiendo secuencias lógicas y buen uso de conectores en el proceso de producción.</li> </ul>	
	ANYARIN SANCHEZ, Rosa Steigner									
	ARRELUCEA GRANDEZ, Daniel									
	ASPAJO RUIZ, Luis Alonso									
	CALDERON CASTRE, Rosa Maribel									
	CASTILLO MACEDO, Angy Estefany									
	CHOTA DIAZ, Milagros Del Pilar									
	DAVILA FLORES, Jhan Pool									
	DELGADO LAYZA, Marcos									
	GARCIA RENGIFO, Katty Cecilia									
	HILARIO ARROLLO, Max Dino									
	HUAMÁN HUAMÁN, Yorka Pamela									
	LOZANO MELENDEZ, Yurico									
	LUNA CHUJUTALLI, Nelly Dorta									
	MARTINEZ GONZALES, Max Linder									
	NORIEGA GONZALES, Tito Luis									
	PEREZ CHAVEZ, Treysi Mishel									
	PINCHI DEL AGUILA, Adilia									
	REYNA PUTPANA, Vanesa									
	RODRIGUEZ ALBUJAR, Claudia Almendra									
	RUIZ GONZALES, Angelica Matú									
	SALVADOR SALAZAR, Cynthia									
	SANGAMA MOZOMBITE, Jose									
	TANTARICO GARCIA, Nancy Paola									
	TORRES CHAUCA, Andrea del Carmen									
	TORRES FASANANDO, Cesar Augusto									

## **ANEXO N° 04**

# **FICHA DE EVALUACIÓN DE LA TÉCNICA DEL ROLE PLAY**

Ficha de evaluación: LA TÉCNICA DEL ROLE PLAY Y SU INFLUENCIA EN LA PRODUCCIÓN ORAL DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DEL 4º "E" NIVEL SECUNDARIO DE LA I.E SANTA ROSA, TARAPOTO, 2010.

I. DATOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA

- 1.1. Nombre de la Institución Educativa: Santa Rosa
- 1.2. Grados a observar: 4º grado del Nivel Secundario
- 1.3. Nombre de la Técnica: Role play
- 1.4. Nombre del docente: .....

II. OBJETIVO

El objetivo de la presente observación es:

.....  
.....

III. PROCESO METODOLÓGICO

1.1. Proceso de la clase:

Acerca de la Motivación:

- La introducción de la clase tiene relación con el tema propuesto. ....
- Realiza una retroalimentación de conocimientos previos respecto al tema a tratar.....
- Muestra creatividad en la creación de la actividad inicial.....
- Los materiales son utilizados correctamente.....
- Los materiales presentados resultan atractivos e interesantes para los alumnos.....

Acerca del Desarrollo de la Clase:

- Explica los temas con claridad.....
- Sigue una secuencia lógica y articulada.....
- Explica los temas utilizando ejemplos, contraejemplos, ejercicios, casos, etc.....
- Promueve el trabajo activo, individual y grupal.....
- Promueve la participación de los alumnos, y verifica su comprensión.....

Acerca de la Evaluación de Clase:

- Promueve la evaluación constante.....
- La evaluación responde al objetivo de la clase.....
- Evalúa cada fase del proceso Enseñanza – Aprendizaje.....
- Verifica los resultados del trabajo grupal en la elaboración y producción de materiales....
- Utiliza adecuadamente los instrumentos de evaluación.....

1.2. Metodología:

- Utiliza adecuadamente la técnica (.....)
- Utiliza adecuadamente las técnicas y estrategias.....

1.3. Tiempo:

- Utiliza adecuadamente el tiempo para cada etapa del proceso de la clase.....

1.4. Observaciones adicionales:

.....  
.....

IV. CONCLUSIONES

Se ha llegado a las siguientes conclusiones:

.....  
.....

V. OBSERVACIONES

.....  
.....

# **ANEXO N° 05**

## **FICHA DE EVALUACIÓN DE LOS COMPONENTES DE LA TÉCNICA DEL ROLE PLAY**

TÉCNICA DEL ROLE PLAY

GRADO / SECCIÓN

N º	Nombres y Apellidos	Dimensiones / Componentes				
		Procedimental		Cognoscitiva		Actitudinal
		• Crea sus situaciones.	• Produce diálogos.	• Asume roles diferentes.	• Elabora textos.	• Representa acciones de la vida cotidiana.
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						

# **ANEXO N° 06**

## **FICHAS DE VALIDEZ DE INSTRUMENTOS POR EXPERTOS**

## FICHA DE VALIDACIÓN



### I. DATOS INFORMATIVOS

Apellidos y nombres del especialista o asesor	Grado académico, cargo y institución donde labora	Autoría de la investigación
Carrasco Quintana Bertha	Sub directora de la I.E.P 'San Lucas'	= Juanito Verónica Ruiz Ruiz = Liziane F. Ramirez Rengifo.
Título de la Investigación: La técnica del role play y su influencia en la producción oral del idioma inglés en los estudiantes del cuarto grado E nivel secundaria de la I.E Santa Rosa-Tarapoto, 2010.		

### II. ASPECTOS DE VALIDACIÓN

INDICADORES	CRITERIOS	DEFICIENTE 0-20%	REGULAR 21-40%	BUENA 41-60%	MUY BUENA 61-80%	EXCELENTE 81-100%
1. Claridad	Formulado con lenguaje apropiado.				X	
2. Objetividad	Expresado en conductas observables.				X	
3. Actualidad	Adecuado al avance de la ciencia y tecnología.					X
4. Organización	Exista una secuencia lógica.				X	
5. Suficiencia	Comprende los aspectos en cantidad y calidad.					X
6. Intencionalidad	Adecuado para validar aspectos de la investigación.				X	
7. Consistencia	Basado en aspectos técnicos - científicos.				X	
8. Coherencia	Entre ítems indicadores y dimensiones.					X
9. Metodología	Corresponde al propósito de la propuesta.					X
10. Oportunidad.	Propio para su aplicación en el momento adecuado.					X

### III. OPINIÓN DE APLICACIÓN

.....  
 .....  
 .....

### IV. PROMEDIO DE VALIDACIÓN

Tarapoto, <i>Dist. de Tarapoto</i> , del 2013.	<i>OTIBIASE</i>	<i>Caridad</i>	
Lugar y Fecha	DNI	Firma del experto	Teléfono

## FICHA DE VALIDACIÓN



### I. DATOS INFORMATIVOS

Apellidos y nombres del especialista o experto	Grado académico, cargo o institución donde labora	Autores de la investigación
Caceres Espinoza Pego, Juan	Magister en Educación Primaria Docente DAI	<ul style="list-style-type: none"> <li>Juanita Verónica Ruiz Ruiz.</li> <li>Liliana F. Ramirez Rengifo.</li> </ul>

**Título de la investigación:** La técnica del role play y su influencia en la producción oral del idioma inglés en los estudiantes del cuarto grado E nivel secundaria de la I.E Santa Rosa-Tarapoto, 2010.

### II. ASPECTOS DE VALIDACIÓN

INDICADORES	CRITERIOS	DEFICIENTE 0-20%	REGULAR 21-40%	BUENA 41-60%	MUY BUENA 61-80%	EXCELENTE 81-100%
1. Claridad	Formulado con lenguaje apropiado.			X		
2. Objetividad	Expresado en conductas observadas.			X		
3. Actualidad	Adecuado al avance de la ciencia y tecnología.		X			
4. Organización	Existe una secuencia lógica.			X		
5. Suficiencia	Comprende los aspectos en cantidad y claridad.		X			
6. Intencionalidad	Adecuado para validar aspectos de la investigación.			X		
7. Consistencia	Basado en aspectos teóricos - científicos.			X		
8. Coherencia	Entre ítems, indicadores y dimensiones.		X			
9. Metodología	Corresponde al propósito de la propuesta.			X		
10. Oportunidad.	Propicio para su aplicación en el momento adecuado.			X		

### III. OPINIÓN DE APLICACIÓN

.....

.....

.....

.....

### V. PROMEDIO DE VALIDACIÓN

15

Tarapoto, 25 de octubre del 2013,	0055072		912 940736
Lugar y Fecha	DNI	Firma del experto	Teléfono



**ANEXO N° 06**

**CONSTANCIAS**



FUNDADA  
EX. 1959

AL  
SERVICIO  
DE LA  
EDUCACIÓN  
Y LA  
CULTURA

DISCIPLINA

TRABAJO

DIGNIDAD



Plan de la Integración Nacional y el Reconocimiento  
de Nuestra Diversidad

## CONSTANCIA

EL DIRECTOR DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA "SANTA ROSA"-TARAPOTO, QUE SUSCRIBE:

### HACE CONSTAR:

Que, la Srta. **JUANITA VERONICA RUIZ RUIZ**,  
Bachiller en Educación de la Escuela Académica-Profesional  
de Idiomas de la Facultad de Educación y Humanidades de  
la Universidad Nacional de San Martín - Tarapoto, ha  
realizado la **EJECUCIÓN DEL PROYECTO DE TESIS  
INFLUENCIA DE LA TÉCNICA DEL ROLE PLAY EN LA  
PRODUCCIÓN ORAL DE LOS ESTUDIANTES DE 4to.  
GRADO "E" DEL NIVEL SECUNDARIO DE LA  
INSTITUCIÓN EDUCATIVA "SANTA ROSA" DEL  
DISTRITO DE TARAPOTO, EN EL AÑO 2010**; con una  
duración de 06 clases reales, en el Área de Idioma  
Extranjero en los meses de Octubre y Noviembre - 2010.

Se expide la presente a solicitud de la parte interesada,  
para los fines convenientes.

Tarapoto, 22 de octubre de 2013



COLEGIO INSTITUCIONAL SANTA ROSA  
CALLE 114 - TARAPOTO  
LIC. José Carlos Castro Riquelme  
C.I. 10.101  
DIRECCIÓN EDUCATIVA SANTA ROSA - T. Tarapoto

Jr. Progreso, 114 - Tarapoto  
Teléfono 042 522393  
evaluacionsantarosaz@hotmail.com



FUNDADA  
EN 1959

AL  
SERVICIO  
DE LA  
EDUCACIÓN  
Y LA  
CULTURA

DISCIPLINA

TRABAJO  
Y

DIGNIDAD



## CONSTANCIA

EL DIRECTOR DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA "SANTA ROSA"-TARAPOTO, QUE SUSCRIBE:

### HACE CONSTAR:

Que, la Srta. **FRANSHESCA RAMIREZ RENGIFO**, Bachiller en Educación de la Escuela Académica Profesional de Idiomas de la Facultad de Educación y Humanidades de la Universidad Nacional de San Martín - Tarapoto, ha realizado la **EJECUCIÓN DEL PROYECTO DE TESIS INFLUENCIA DE LA TÉCNICA DEL ROLE PLAY EN LA PRODUCCIÓN ORAL DE LOS ESTUDIANTES DE 4to. GRADO "E" DEL NIVEL SECUNDARIO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA "SANTA ROSA" DEL DISTRITO DE TARAPOTO, EN EL AÑO 2010**; con una duración de 06 clases reales, en el Área de Idioma Extranjero en los meses de Octubre y Noviembre - 2010.

Se expide la presente a solicitud de la parte interesada, para los fines convenientes.

Tarapoto, 22 de octubre de 2013



INSTITUCIÓN EDUCATIVA SANTA ROSA  
DISTRITO DE TARAPOTO  
CALLE 2000 N.º 1000  
TARAPOTO - TARIJA  
TEL: 042 522393  
WWW.IE.SANTAROSA.EDU.BOLIVIA

Jr. Progreso 114 - Tarapoto  
Teléfono 042 522393  
evaluacionsantarosa@hotmail.com

# **ANEXO N° 07**

## **NÓMINA DE ESTUDIANTES**

Nº Orden	Código del Estudiante	Apellidos y Nombres (Orden Alfabético)	Fecha de Nacimiento			Datos del Estudiante								Institución Educativa	Código Modular	Precedencia	Año Nombre
			Día	Mes	Año	Sexo M / F	Situación de Matriculad <sup>o</sup>	País <sup>o</sup>	Padre vive SI / NO	Madre vive SI / NO	Lengua Materna <sup>o</sup>	Segunda Lengua <sup>o</sup>	Trabaja el Estudiante SI/NO				
22	01029820800550	RODRIGUEZ ALBUJAR, Claudia Almendra	18	05	1995	M	P	P	SI	SI	C	NO	6	NO	-		
23	01051252500350	RUIZ GONZALES, Angélica Malú	14	01	1995	M	P	P	SI	SI	C	NO	6	NO	-		
24	07027391213310	SANGAMA MOZOMBITE, José	18	06	1994	H	P	P	SI	SI	C	NO	P	NO	-		
25	01030034300190	TANTARICO GARCIA, Nancy Paola	21	01	1995	M	P	P	SI	SI	C	NO	P	NO	-		
26	01029793700950	TORRES CHAUCA, ANDREA DEL CARMEN	16	06	1995	M	P	P	SI	SI	C	NO	5B	NO	-		
27	01119604700280	TORRES FASANANDO, Cesar Augusto	03	10	1995	H	P	P			C	NO		NO	-		
28																	
29																	
30																	
31																	
32																	
33																	
34																	
35																	
36																	
37																	
38																	
39																	
40																	
41																	
42																	
43																	
44																	
45																	
46																	
47																	
48																	
49																	
50																	

Resumen	
Hombres	6
Mujeres	19
Total	27



GOBIERNO REGIONAL DE SAN MARTÍN  
UNIDAD EDUCATIVA 01 SAN MARTÍN

Juan Adolfo Parades Picarra  
ESTADO CIVIL: S/C

RODOLFO AREVALO QUINTEROS  
Director (a) de la Institución Educativa



GOBIERNO REGIONAL DE SAN MARTÍN  
SAN MARTÍN

LIC. ROLANDO PLORES TENAZOGA  
Director (a) de la Institución Educativa

Aprobación de la Nota	
R.D. Institucional	Día
033	30

na
Res
Año
04 2010

# NOMINA DE MATRÍCULA 2010.

El presente formulario es de distribución gratuita. Puede ser descargado de la página web del Ministerio de Educación ([www.minedu.gob.pe](http://www.minedu.gob.pe)) o solicitar una copia digital al especialista pedagógico de su UGEL. TIENE VALOR OFICIAL.  
El presente formulario podrá ser llenado por computadora y entregarse una copia impresa a la UGEL.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Instancia de Gestión Descentralizada (DRE ó UGEL)	Datos de la Institución Educativa o Programa Educativo										Período Lectivo						Ubicación Geográfica						
	Número y/o Nombre		IE SANTA ROSA					Gestión <sup>(1)</sup>		P		Inicio		15/03/2010		Fin		17/12/2010		Opto.		SAN MARTIN	
			Código Modular		0 2 7 3 9 1 2		Característica <sup>(2)</sup>		PC		Programa <sup>(3)</sup>		-								Prov.		SAN MARTIN
	Resolución de creación N°		1883		Forma <sup>(4)</sup>		Esc												Dist.		TARAPOTO		
UGEL San Martín		Nivel/Ciclo <sup>(5)</sup>		SEC		Grado/Edad <sup>(6)</sup>		4		Sección <sup>(7)</sup>		E		Turno <sup>(8)</sup>		M				Centro Poblado			
Apellido del Estudiante		Modalidad <sup>(9)</sup>		EBR		Nombre Sección (Solo Inicial)														Institución Educativa de procedencia <sup>(10)</sup>			
																				Código Modular		Número y/o Nombre	
2 9 6 9 7 6 0 0 2 3 0		ANYARIN SANCHEZ, Rosa Steigner		10		06		1995		M P P		SI SI C		NO		P NO							
2 9 8 1 7 4 0 0 2 6 0		ARRELUCEA GRANDEZ, Daniel		02		06		1994		H P P		SI SI C		NO		P NO							
2 9 8 2 0 8 0 0 1 6 0		ASPAJO RUIZ, Luis Alonso		15		06		1994		H P P		SI SI C		NO		S NO							
2 9 6 2 0 8 0 0 3 5 0		CALDERÓN CASTRE, Rosa Maribel		18		07		1995		M P P		NO SI C		NO		S NO							
2 9 7 9 3 7 0 0 0 5 0		CASTILLO MACEDO, Angy Stefany		29		06		1995		M P P		SI SI C		NO		S NO							
2 9 7 9 3 7 0 1 0 1 0		CHOTA DIAZ, MILAGROS DEL PILAR		04		10		1994		M P P		SI SI C		NO		S NO							
2 9 7 9 3 7 0 1 3 6 0		DÁVILA FLORES, Jhan Pool		01		08		1995		H P P		SI SI C		NO		S NO							
2 9 7 9 3 7 0 0 4 3 0		GARCÍA RENGIFO, Katy Cecilia		23		06		1995		M P P		SI SI C		NO		P NO							
2 9 8 0 9 1 0 0 9 6 0		HIDALGO TRUJILLO, Vicky Mishel		03		06		1995		M P P		SI SI C		NO		S NO							
2 5 2 7 0 1 0 0 1 0 6 0		HILARIO ARROYO, Max Dino		09		12		1994		H P P		SI SI C		NO		S NO							
2 9 9 8 2 8 0 0 1 6 0		HUAMÁN HUAMAN, Yoska Pamela		03		06		1995		M P P		SI SI C		NO		S NO							
2 6 3 1 3 4 1 0 1 8 9 0		LEYVA DIAZ, Gerson Iancranco		03		10		1994		H P P		SI C		NO		NO							
2 0 3 5 5 2 0 0 0 1 0		LOZANO MELÉNDEZ, Yurico		17		03		1995		M P P		SI SI C		NO		SP NO							
2 9 8 5 3 9 0 0 0 7 5 0		LUNA CHUJUTALLI, Nelly Dorita		07		06		1994		M P P		SI SI C		NO		P NO							
2 5 2 8 0 1 8 0 0 1 7 0		MARTINEZ GONZÁLES, Maxi Linder		14		01		1995		M P P		SI SI C		NO		P NO							
2 4 0 0 7 5 8 1 9 3 0 0		NAVARRO ESCOBEDO, Tiffany Susana		24		12		1994		M P P		SI SI C		NO		SP NO							
2 9 7 9 8 0 0 0 9 0 0		NORIEGA GONZALEZ, Tito Luis		15		10		1993		H P P		SI SI C		NO		SP NO							
2 9 8 2 0 8 0 1 0 7 0		OQUEENDO RAMÍREZ, Marielvi Catherine		17		01		1995		M P P		SI SI C		NO		S NO							
2 5 2 7 0 1 0 0 1 3 6 0		PÉREZ CHÁVEZ, Treysi Mishel		25		02		1995		M P P		SI SI C		NO		S NO							
2 9 7 9 3 7 0 1 4 0 0		PINCHI DEL AGUILA, Adilia		21		07		1995		M P P		SI SI C		NO		S NO							
2 9 7 9 3 7 0 0 9 0 0		REYNA PUTPAÑA, Vanesa		19		03		1995		M P P		SI SI C		NO		SP NO							

**Ciclo:** Para el caso EMBEDEC: (IN) Inicial, (PR) Primaria, (SEC) Secundaria.  
**Forma:** Para el caso EBA: (SV) Inicial, (NT) Intermedio, (AV) Avanzado.  
**Esc:** (ER) Educ. Básica Regular, (EA) Educ. Básica Alternativa, (ED) Educ. Básica Especial, (CAD) Educ. a Distancia.  
**Grado/Edad:** En el caso de Primaria o Secundaria, registrar grados 1, 2, 3, 4, 5 o 6. En el caso Inicial, registrar Edad (0, 1, 2, 3, 4, 5). Colocar "X" si la presente nomina contiene alumnos de varias edades. En el caso de EBA, Ciclo Inicial: 1, 2; Intermedio: 1, 2 y 3; Avanzado: 1, 2, 3 y 4.  
**Modalidad:** (U) Unidocente, (PM) Pluridocente Multigrado, (PC) Preinscripción Completa.  
**Forma:** (E) Escolanzada, (NoE) No Escolanzada.  
**Sección:** A, B, C, ... Colocar "X" si es sección única o si se trata de nivel Inicial.  
**Turno:** (P) Público, (PR) Privato.  
**Programa:** (PEBA) PEBANA, Prog. de Educ. Básica Alter. de Niños y Adultos; (PEBA) PEBANA, Prog. de Educ. Básica Alter. de Jóvenes y Adultos; (PEBA) PEBANA, Prog. de Educ. Básica Alter. de Niñas y Adultas; (PEBA) PEBANA, Prog. de Educ. Básica Alter. de Niñas y Adultas.  
**Turno:** (M) Mañana, (T) Tarde, (N) Noche.  
**Situación de Matrícula:** (I) Ingresante, (P) Promovido, (R) Residente, (RE) Reingresante, (RES) Reingresante.  
**País:** (P) Perú, (E) Ecuador, (C) Colombia, (B) Brasil, (Bo) Bolivia, (Ch) Chile, (D) Otro.  
**Lengua:** (C) Castellano, (Q) Quechua, (A) Aymara, (OT) Otra lengua, (E) Lengua extranjera.  
**Escolaridad de la Madre:** (RE) Sin Escolaridad, (P) Primaria, (S) Secundaria, y (SP) Superior.  
**Tipos de discapacidad:** (DI) Intelectual, (DA) Auditiva, (DV) Visual, (DM) Motora, (DT) Otra.  
**Tipos de discapacidad:** Solo para el caso de estudiantes que proceden de otra institución Educativa.  
**Ubicación Geográfica:** Emitido usando SIGUE.

# **ANEXO N° 08**

## **PRE-TEST/POST TEST**

## PRE-TEST / POST-TEST

### Component: Intonation

1. How many brothers do you have?
2. Do you like music?
3. What kind of music do you like?
4. Do you like pop music?
5. Would you like to go Cusco?
6. What's your favorite TV program?

### Component: Fluency

7. What did you do last night?
8. Do you understand English?
9. What would you prefer to eat?
10. What kind of sports do you practice at school?
11. How many cities did you visit?
12. Would you like to visit any special place?
13. What's your favorite food?
14. Can you play tennis?

### Component: Correct Grammar

15. How often do you go shopping?
16. What are your favorite festivals?
17. What is your favorite season?
18. When were you born?
19. Where were you last Christmas?
20. What are your favorite colors?

### Component: Coherence

21. What do you do in the morning?
22. Do you ever eat fish for breakfast?
23. What time do you eat?
24. Can you play the piano?
25. When is your birthday?
26. What food do you love?
27. Where were you last Saturday?
28. Are you wearing a black suit?
29. Who is your best friend?

INTONATION	FLUENCY	CORRECT GRAMMAR	COHERENCE

**ANEXO N° 09**

**SESIONES**

**DE**

**APRENDIZAJES**

## **LESSON PLAN SPEAKING IN ENGLISH N° 01**

### **I. - GENERAL INFORMATION**

- 1.1 Educative Institution : I.E. "Santa Rosa"  
1.2. Grade : 4<sup>th</sup> "E"  
1.3. Component : Oral communication  
1.4. Time : 90 minutes  
1.5. Trainees :
- Juanita Verónica Ruiz Ruiz
  - Liliana Franchesca Ramírez Rengifo

### **II. - METHODOLOGICAL STRATEGIES**

- 2.1. Method : Communicative  
2.2. Technique : Role play  
2.2. Materials : Pictures, Work sheet, markers, Board

### **III. - EXPECTED LEARNING OUTCOMES**

#### **3.1.-Oral expression and comprehension**

- He/she dialogues with his/her partner about real topics, using different roles in a situation.

### **IV. - ROLE IMAGINATIVE ACTIVITIES**

#### **1. REAL MOTIVATION.**

- Teacher greets students saying: "Good afternoon students"  
➤ Teacher asks students about the date: "What date is today? What month? What day? And what day?"  
➤ Teacher asks students to repeat the date and to pay attention to the following scene.  
➤ The teacher presents some scenes of different situations with her partner, using mines, gestures and realia.  
➤ The students participate with the teacher in the development of the scenes.  
➤ The teacher makes questions to the students about the scenes of the history.

- What can you see in this scene?
- What is the relation between them?
- What does she doing?
- Where are they?

## 2. - USING THE IMAGINATION.

- Teacher introduces the present continuous through same examples:

What is she doing?

She is buying a T-shirt.

What is he doing?

He is playing a guitar.

What are you doing?

I'm cooking in my house.

What are they doing?

They are watching TV.

- Then the teacher helps students notice the following:

1. The use of the present continuous with VERB to be + Verb-ing + Complement.

- Teacher asks students to form 6 groups of 5.

- Teacher gives each one group a picture with a different situation and new vocabulary if it is necessary.

Group 1



Group 2



Group 2



Group 3



### Group 5



- Teacher gives instruction to the group work for developing the activity; she says that each student must to create a dialog according the situation of the picture.
- Students imagine the situation and the dialog; they ask help to the teacher, if it is necessary.
- Students create the dialog with the new vocabulary that is given by the teacher.

### 3. - EVALUATION OF THE ROLE.

- Students organize the dialog and the groups go to the front for talking about the dialog in other words they make a role play.
- The other groups also participate making suggestion about the dialog.
- Teacher evaluates the oral production of the group.

## **LESSON PLAN SPEAKING IN ENGLISH N° 02**

### **I. - GENERAL INFORMATION**

- 1.1 Educative Institution : I.E. "Santa Rosa"  
1.2. Grade : 4<sup>th</sup> "E"  
1.3. Component : Oral communication  
1.4. Time : 90 minutes  
1.6. Trainees :  
    > Juanita Verónica Ruiz Ruiz  
    > Liliana Franchesca Ramirez Rengifo

### **II. - METHODOLOGICAL STRATEGIES**

- 2.1. Method : Communicative  
2.2. Technique : Role play  
2.2. Materials : Pictures, Work sheet, markers, Board

### **III. - EXPECTED LEARNING OUTCOMES**

#### **3.1.-Oral expression and comprehension**

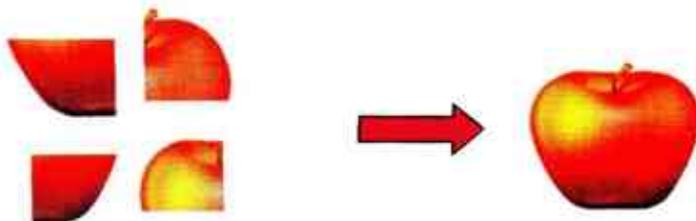
- > He/she dialogues with his/her partner about real topics, using different roles in a situation.

### **IV. ROLE IMAGINATIVE ACTIVITIES**

#### **1. REAL MOTIVATION.**

- > Teacher greets students saying: "Good afternoon students"  
  
> Teacher asks students about the date: "What date is today? What month? What day? And what day?"  
  
> Teacher asks students to repeat the date and to pay attention to the following scene.

- Teacher gives piece jigsaw puzzle to each student then she says: that have to form group according to the images of fruits and vegetables. They have to put in order.



- Teacher begins to ask some question about of the images for example:
  - Do you like the apple?
  - What color is the fruit?
  - What's your favorite fruit?
  - How often do you eat fruits?
  - Can you tell me about the vegetables?
- The students answer to the questions that was making by the teacher.
- The students talk about the fruits.

## 2. USING THE IMAGINATION.

- Teacher gives each group envelopes that contain strips of paper with different parts of a dialog.
- Students must order the correct dialog and they have to find the new vocabulary. For example:

B: Thank you. And what do you have for dry skin?

B: Ok. Thanks a lot.

A: Well, I suggest a box of these cough drops. And you should get a bottle of vitamin C, too.

A: Hi. Can I help you?

B: Yes, please. Could I have something for a cough?

A: Try some of this new lotion. It's very good.

**A:** Hi. Can I help you?

**B:** Yes, please. Could I have something for a cough?

**A:** Well, I suggest a box of these cough drops. And you should get a bottle of vitamin C, too.

**B:** Thank you. And what do you have for dry skin?

**A:** Try some of this new lotion. It's very good.

**B:** Ok. Thanks a lot.

- Students work in group for finding the situation in that it was develop.
- Students talk about dialog and then they create a new dialog with the new vocabulary.
- Students make a role play according to the dialog.

#### **Reflection on Grammar**

##### **USEFUL EXPRESSIONS**

What's the matter?  
How do you feel?  
You don't look good;

##### **Pronunciation Tip**

The suffix – ache sounds /eɪk/: headache,  
backache, earache.

##### **Use of should or shouldn't**

Introduce should or shouldn't for giving advice.

### **3. EVALUATION OF THE ROLE.**

- Students go to the front of the class for acting the dialog creates for them.
- Teacher evaluates the oral production of the group.

## LESSON PLAN SPEAKING IN ENGLISH N° 03

### **I. - GENERAL INFORMATION**

- 1.1 Educative Institution : I.E. "Santa Rosa"  
1.2. Grade : 4<sup>th</sup> "E"  
1.3. Component : Oral communication  
1.4. Time : 90 minutes  
1.6. Trainees :  
➤ Juanita Verónica Ruiz Ruiz  
➤ Liliana Franchesca Ramírez Rengifo

### **II. - METHODOLOGICAL STRATEGIES**

- 2.1. Method :  
2.2 Technique : Role play  
2.2. Materials : Pictures, Work sheet, markers, Board

### **III. - EXPECTED LEARNING OUTCOMES**

#### **3.1.-Oral expression and comprehension**

- He/she dialogues with his/her partner about real topics, using different roles in a situation.

### **IV. - ROLE IMAGINATIVE ACTIVITIES**

#### **1. REAL MOTIVATION.**

- Teacher greets students saying: "Good afternoon students" and asks students about the date: "What date is today? What month? What day? What day?"
- Teacher asks students to repeat the date.
- Teacher gives each student song's letter and then she asks students listen to music and students recognize the song, and then they sing the song to the listen the music.

- Students identify the new vocabulary and make questions to the teacher.
- Teacher makes questions to the students about song.
  - What kind of music is this?
  - What kind of music do you like?
  - Who's your favorite singer?

## 2. USING THE IMAGINATION.

- Teacher asks students to form 6 groups of 5.
- Teacher gives each one group a picture with a different situation and new vocabulary. For example:

### Group 1



### Group 2



- Teacher gives instruction to the group work for developing the activity; she says that each student must to create a dialog according to the situation of the picture.
- Students imagine the situation and the dialog; they ask help to the teacher, if it is necessary.
- Students create the dialog with the new vocabulary that is given by the teacher.

**Reflection on Grammar**

**Present Progressive Tense**

Affirmative

I am

He/ she / it	is	}	+ - ing
We / you/ they	are	}	

Negative

I'm not

He/ she/ it	isn't	}	+ -ing
We/ you/ they	aren't	}	

### 3. - EVALUATION OF THE ROLE.

- Students organize the dialog and the groups go to the front for talking about the dialog in other words they make a role play.
- The other groups also participate making suggestion about the dialog.
- Teacher evaluates the oral production of the group.

## **LESSON PLAN SPEAKING IN ENGLISH N° 04**

### **I. - GENERAL INFORMATION**

- 1.1. Educative Institution : I.E. "Santa Rosa"  
1.2. Grade : 4<sup>th</sup> "E"  
1.3. Component : Oral communication  
1.4. Time : 90 minutes  
1.6. Trainees :  
➤ Juanita Verónica Ruiz Ruiz  
➤ Liliana Franchesca Ramirez Rengifo

### **II. METHODOLOGICAL STRATEGIES**

- 2.1. Technique : Role play  
2.2. Materials : Pictures, Work sheet, markers, Board

### **III. - EXPECTED LEARNING OUTCOMES**

#### **3.1.-Oral expression and comprehension**

- He/she dialogues with his/her partner about real topics, using different roles in a situation.

### **IV. - ROLE IMAGINATIVE ACTIVITIES**

#### **1. REAL MOTIVATION.**

- Teacher greets students saying: "Good afternoon students"  
➤ Teacher asks students about the date: "What date is today? What month? What day? And what day?"  
➤ Teacher asks students to repeat the date.  
➤ Teacher asks students close your eyes and to imagine that they are in forest very beautiful, where there are trees, flowers, animals and a wonderful river.  
➤ The teacher uses the technique de la visualization.  
➤ Students fell a relax environment in the classroom.

- Teacher asks students open your eyes, and she says:
  - Welcome to the English class.
  - Teacher invites to the students to look at around the classroom.

- Teacher makes the questions:

Where are we?

What can you see in this picture?

Do you like the forest?

What kind of animals do you like?

## 2. - USING THE IMAGINATION.

- Teacher introduces the reflection on grammar .

### Simple Future Tense: WILL

Used to express a prediction for the future and to make promises.

- If I go to Lambayeque, I **will visit** many places.
- I **will marry** you.

Form:

Pronoun + will+ base form of the verb+ complement

- You+ **will +visit+** Lima.

- Teacher asks students to form 6 groups of 5.
- Teacher gives each one group a picture with a different situation and new vocabulary for being used in the dialog.

Group 1



Group 2



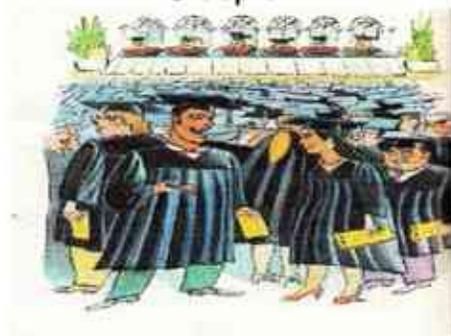
Group 3



Group 4



Group 5



- Teacher gives instruction to the group work for developing the activity; she says that each student must to create a dialog according the situation of the picture.
- Students imagine the situation and the dialog; they ask help to the teacher, if it is necessary.
- Students create the dialog with the new vocabulary that is given by the teacher.

### 3. - EVALUATION OF THE ROLE.

- Students organize the dialog and the groups go to the front for talking about the dialog in other words they make a role play.
- The other groups also participate making suggestion about the dialog.
- Teacher evaluates the oral production of the group.

## LESSON PLAN SPEAKING IN ENGLISH N° 05

### **I. - GENERAL INFORMATION**

- 1.1. Educative Institution : I.E. "Santa Rosa"  
1.2. Grade : 4<sup>th</sup> "E"  
1.3. Component : Oral communication  
1.4. Time : 90 minutes  
1.5. Trainees :  
    > Juanita Verónica Ruiz Ruiz  
    > Liliana Franchesca Ramírez Rengifo

### **II. - METHODOLOGICAL STRATEGIES**

- 2.1. Method : Communicative  
2.2. Technique : Role play  
2.3. Materials : Pictures, Work sheet, markers, Board

### **III. - EXPECTED LEARNING OUTCOMES**

#### **3.1.-Oral expression and comprehension**

- > He/she dialogues with his/her partner about real topics, using different roles in a situation.

### **IV. - ROLE IMAGINATIVE ACTIVITIES**

#### **1. REAL MOTIVATION.**

- > Teacher greets students saying: "Good afternoon students" and asks students about the date: "What date is today? What month? What day? And what day?"
- > Teacher asks students to repeat the date.
- > Teacher asks the students to see carefully to what two people are doing and asks students some questions according to what these people are doing through a mime.
- What are they doing?

- Do you know these activities?
- What do we call those activities?
- Do you like these activities?

➤ The students answer to the questions that was making by the teacher.

## 2. USING THE IMAGINATION.

- Teacher gives each group envelopes that contain strips of paper with different parts of a dialog.
- Students must order the correct dialog and they have to find the new vocabulary. For example:

A: Well, how about tomorrow night?

Are you doing anything then?

B: Oh, sorry, I can't. I'm going to work late tonight. I have to finish this report.

B: No, I'm not. What are you planning to do?

A: All right! Thanks!

B: Sure, I'd love to? But let me pay for the tickets this time, it's my turn.

A: I'm going to see a musical. Would you like to come?

A: Say, Anna, what are you doing tonight?  
Would you like to go out?

**A:** Say, Anna, what are you doing tonight?  
Would you like to go out?

**B:** Oh, sorry, I can't. I'm going to work late tonight. I have to finish this report.

**A:** Well, how about tomorrow night?  
Are you doing anything then?

**B:** No, I'm not. What are you planning to do?

**A:** I'm going to see a musical. Would you like to come?

**B:** Sure, I'd love to? But let me pay for the tickets this time, it's my turn.

**A:** All right! Thanks!

- Students work in group for finding the situation in that it **was develop** and students talk about dialog and then they create a new dialog **with the new vocabulary**.
- Students make a role play according to the dialog.

### **3. EVALUATION OF THE ROLE.**

- Students go to the front of the class for acting the dialog **creates for them**.
- Teacher evaluates the oral production of the group.

## LESSON PLAN SPEAKING IN ENGLISH N° 06

### **I. - GENERAL INFORMATION**

- 1.1. Educative Institution : I.E. "Santa Rosa"  
1.2. Grade : 4<sup>th</sup> E"  
1.3. Component : Oral communication  
1.4. Time : 90 minutes  
1.6. Trainees :  
➤ Juanita Verónica Ruiz Ruiz  
➤ Liliana Franchesca Ramírez Rengifo

### **II. - METHODOLOGICAL STRATEGIES**

- 2.1. Method : Communicative  
2.2. Technique : Role play  
2.3. Materials : Pictures, Work sheet, markers, Board

### **III. - EXPECTED LEARNING OUTCOMES**

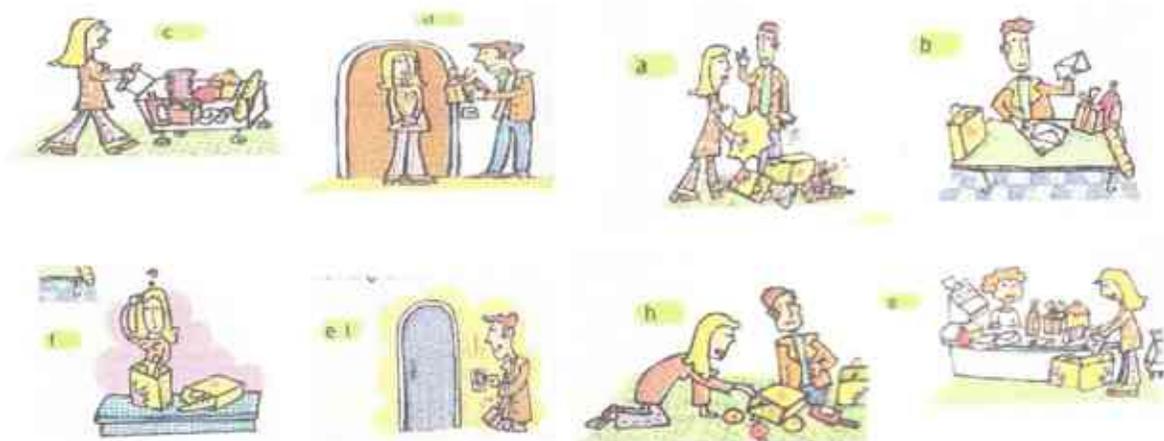
#### **3.1.-Oral expression and comprehension**

- He/she dialogues with his/her partner about real topics, using different roles in a situation.

### **IV. - ROLE IMAGINATIVE ACTIVITIES**

#### **1. REAL MOTIVATION.**

- Teacher greets students saying: "Good afternoon students" and asks students about the date: "What date is today? What month? What day? What day?"
- Teacher asks students to repeat the date.
- Teacher sticks on the white board different pictures and asks students to order the pictures and students participate and dialog with their partner about history of the pictures.



➤ Then the teacher read the story and check your order

*It was about thirty years ago. My mom lived with a friend in an apartment in Dallas. One day she went to the supermarket to buy some things for a surprise birthday party for her friend. She bought lots of things.*

*When she got to the check out, she paid and put all the things into shopping bags. She put her birthday card and present in with the shopping. As she turned to leave, she ran into another shopper. Her bags fell out of her arms and her shopping went all over the floor. The other shopper dropped his bags, too. They helped each other put the things back in the right bags and they both left the supermarket.*

*When she got home, she couldn't find the card and birthday present in the bags. When the other shopper got home, he found a package and a few letters in his shopping. One of them had an address on it. That evening he took the letters and parcel to the address. He knocked and my mom answered the door. She looked at the man. He was tall and dark and had a wonderful smile. She decided to invite him to the party. And well, that was it. They fell in love.*

- Do you think it's true?
- What do you think happened at the party?
- And after the party?
- Students answer to the questions.

## 2. USING THE IMAGINATION.

- Teacher asks students to form 6 groups of 5.
- Teacher gives each one group a picture with a different situation to create his/her dialogue according to the image and the teacher gives the vocabulary to each situation.



## 3. -EVALUATION OF THE ROLE

- Students organize the dialog and the groups go to the front for talking about the dialog in other words they make a role play.
- The other groups also participate making suggestion about the dialog.
- Teacher evaluates the oral production of the group.

**ANEXO N° 10**

**TABLA**

**DE**

**DISTRIBUCIÓN**

**T-STUDENT**

n / p	0,60	0,70	0,75	0,80	0,85	0,90	0,95	0,99	0,995
1	0,324	0,726	1,000	1,376	1,926	3,077	6,313	31,820	63,655
	919	543	001	382	612	685	749	96	90
2	0,288	0,617	0,816	1,060	1,386	1,885	2,919	6,964	9,924
	675	214	497	660	206	619	987	547	988
3	0,276	0,584	0,764	0,978	1,249	1,637	2,353	4,540	5,840
	671	390	892	472	778	745	363	707	848
4	0,270	0,568	0,740	0,940	1,189	1,533	2,131	3,746	4,604
	722	649	697	964	567	206	846	936	080
5	0,267	0,559	0,726	0,919	1,155	1,475	2,015	3,364	4,032
	181	430	687	543	768	885	049	930	117
6	0,264	0,553	0,7171	0,905	1,134	1,439	1,943	3,142	3,707
	835	381	558	703	157	755	181	668	428
7	0,263	0,549	0,711	0,896	1,119	1,414	1,894	2,997	3,499
	167	110	142	030	159	924	578	949	481
8	0,261	0,545	0,706	0,888	1,108	1,396	1,859	2,896	3,355
	921	934	386	890	145	816	548	468	381
9	0,260	0,543	0,702	0,883	1,099	1,383	1,833	2,821	3,249
	956	480	722	404	716	029	114	434	843
10	0,260	0,541	0,699	0,879	1,093	1,372	1,812	2,763	3,169
	185	528	812	057	058	184	462	772	262
11	0,259	0,539	0,697	0,875	1,087	1,363	1,795	2,718	3,105
	556	937	445	530	667	430	884	079	815
12	0,259	0,538	0,695	0,872	1,083	1,356	1,782	2,680	3,054
	033	618	483	609	212	218	287	990	538
13	0,258	0,537	0,693	0,870	1,079	1,350	1,770	2,650	3,012
	591	504	830	151	469	172	932	304	283
14	0,258	0,536	0,692	0,868	1,076	1,345	1,761	2,624	2,976
	212	552	417	055	280	031	309	492	849
15	0,257	0,535	0,691	0,866	1,073	1,340	1,753	2,602	2,946
	885	729	197	245	531	605	051	483	7,26
16	0,257	0,535	0,690	0,864	1,071	1,336	1,745	2,583	2,920
	599	010	133	667	137	757	884	492	788
17	0,257	0,534	0,689	0,863	1,069	1,333	1,739	2,566	2,898
	347	378	195	279	034	379	606	940	232

<b>18</b>	0,257 123	0,533 815	0,688 364	0,862 049	1,067 169	1,330 391	1,734 063	2,552 379	2,878 442
<b>19</b>	0,256 923	0,533 314	0,687 621	0,860 950	1,065 507	1,327 728	1,729 131	2,539 482	2,860 943
<b>20</b>	0,256 742	0,532 863	0,686 954	0,859 965	1,064 016	1,325 341	1,724 718	2,527 977	2,845 336
<b>21</b>	0,256 580	0,532 455	0,686 352	0,859 075	1,062 670	1,323 187	1,720 744	2,517 645	2,831 366
<b>22</b>	0,256 432	0,532 085	0,685 805	0,858 266	1,061 449	1,321 237	1,717 144	2,508 323	2,818 761
<b>23</b>	0,256 297	0,531 747	0,685 307	0,857 530	1,060 337	1,319 461	1,713 870	2,499 874	2,807 337
<b>24</b>	0,256 173	0,531 438	0,684 850	0,856 855	1,059 319	1,317 835	1,710 882	2,492 161	2,796 951
<b>25</b>	0,256 060	0,531 154	0,684 430	0,856 236	1,058 385	1,316 346	1,708 140	2,485 103	2,787 438
<b>26</b>	0,255 955	0,530 891	0,684 043	0,855 665	1,057 523	1,314 972	1,705 616	2,478 628	2,778 725
<b>27</b>	0,255 858	0,530 649	0,683 685	0,855 138	1,056 728	1,313 704	1,703 288	2,472 661	2,770 685

# **ANEXO N° 11**

# **ICONOGRAFÍAS**



BACHILLER JUANITA VERÓNICA RUIZ RUIZ DESARROLLANDO LA TÉCNICA DEL ROLE PLAY.



BACHILLER JUANITA VERÓNICA RUIZ RUIZ RESPONDIENDO LAS INTERROGANTES DE UN ESTUDIANTE.



**ESTUDIANTES DEL 4º GRADO "E" REALIZANDO SUS DIÁLOGOS PARA PRACTICAR LA TÉCNICA DEL ROLE PLAY.**